

Шланговые барабаны серий SD и XD

3A0289N

RU

Для подачи воздуха, воды, антифриза, раствора для омывания ветрового стекла, трансмиссионной жидкости, масла и смазки. Только для профессионального использования.

Не утверждено для применения в Европе в местах использования взрывоопасных веществ.

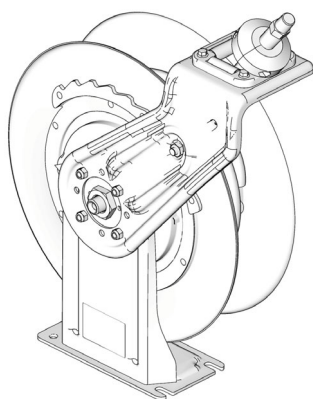
Полный перечень моделей с указанием максимального рабочего давления начинается на стр. 2.



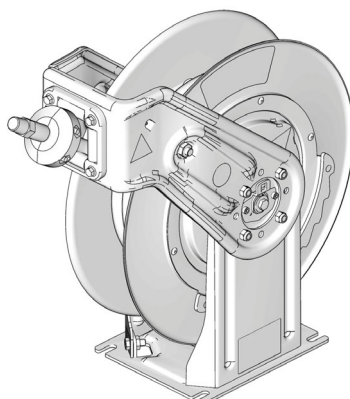
Важные инструкции по технике безопасности

Внимательно прочтите все содержащиеся в руководстве предупреждения и инструкции. Сохраните инструкции.

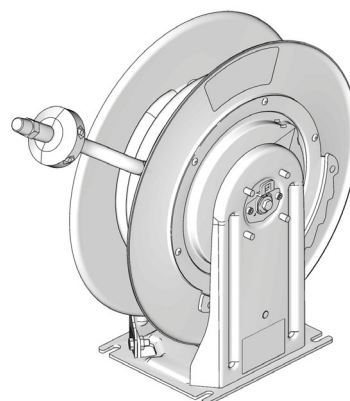
Серия SD
(Модели HP)



Серия XD
(Модели HS)



Серия XD
(Модели HN)



Патенты

Промышленный образец ЕС #001209712-001 (только серии SD и XD)

Содержание

Модели	2	Комплекты	33
Предупреждения	5	Технические данные	38
Типовая установка	7	Габариты монтажного канала	42
Установка	8	Гарантия на шланговый барабан компании Graco	48
Техническое обслуживание	20	Информация о компании Graco	48
Детали серии SD	25		
Детали серии XD; модели HS	28		
Детали серии XD; модели HN	31		

Модели

Серия SD (Список деталей, стр. 25)

*Каждый шланговый барабан модели HP, указанный в нижеприведенных таблицах, доступен в нескольких цветах. Последняя буква в номере каждой модели указывает цвет шлангового барабана. Пример. А = белый + NPT, В = синий металл + NPT, С = красный + NPT, D = черный + NPT, E = синий мерседес + NPT, F = желтый + NPT, J = белый + BSPP, K = синий металл + BSPP, L = красный + BSPP, M = черный + BSPP, N = желтый + BSPP, P = белый + BSPT, R = синий металл + BSPT, S = красный + BSPT, T = черный + BSPT, or U = желтый + BSPT (О наличии других цветов узнавайте у дистрибьютора Graco). В таблице ниже последняя буква заменена символом #. Например, чтобы указать полный номер модели белого шлангового барабана модели HPL56#, нужно подставить букву «А» вместо символа #, указанного в таблице. Полный номер модели: HPL56A.

Модель №*	Размер	Тип	Расчетное давление фунт/кв. дюйм (МПа бар)	Рабочая среда	Размер соединений		Размер линии (дюймы)	Длина (футы)
					вход	выход		
HPL2D#	10	Без шланга	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	3/8 npsm(m) 3/8 bspp(m)	1/2 npsm(f) 1/2 bspp(f)	3/8	50
HPL6D#	20	Без шланга	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npsm(f) 1/2 bspp(f)	1/2	50
HPL23#	10	Со шлангом	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	3/8 npt(m) 3/8 bspp(m) 3/8 bspt(m)	3/8	35
HPL25#	10	Со шлангом	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	3/8 npt(m) 3/8 bspp(m) 3/8 bspt(m)	3/8	50
HPL56#	20	Со шлангом	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	3/8 npt(m) 3/8 bspp(m) 3/8 bspt(m)	3/8	65
HPL33#	10	Со шлангом	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npt(m) 1/2 bspp(m) 1/2 bspt(m)	1/2	35
HPL65#	20	Со шлангом	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npt(m) 1/2 bspp(m) 1/2 bspt(m)	1/2	50
HPM3B#	10	Без шланга	2000 (14, 138)	Масло	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npsm(f) 1/2 bspp(f)	1/2	35
HPM6D#	20	Без шланга	2000 (14, 138)	Масло	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npsm(f) 1/2 bspp(f)	1/2	50
HPM33#	10	Со шлангом	2000 (14, 138)	Масло	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npt(m) 1/2 bspp(m) 1/2 bspt(m)	1/2	35
HPM65#	20	Со шлангом	2000 (14, 138)	Масло	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npt(m) 1/2 bspp(m) 1/2 bspt(m)	1/2	50
HPH1D#	10	Без шланга	5000 (35, 344.7)	Смазка	3/8 npsm(m) 3/8 bspp(m)	3/8 npsm(f) 3/8 bspp(f)	1/4	50
HPH5D#	20	Без шланга	5000 (35, 344.7)	Смазка	3/8 npsm(m) 3/8 bspp(m)	3/8 npsm(f) 3/8 bspp(f)	3/8	50
HPH15#	10	Со шлангом	5000 (35, 344.7)	Смазка	3/8 npsm(m) 3/8 bspp(m)	1/4 npt(m) 1/4 bspp(m) 1/4 bspt(m)	1/4	50

Модель №*	Размер	Тип	Расчетное давление фунт/кв. дюйм (МПа бар)	Рабочая среда	Размер соединений		Размер линии (дюймы)	Длина (футы)
					вход	выход		
HRH23#	10	Со шлангом	4800 (33, 331)	Смазка	3/8 npsm(m) 3/8 bspp(m)	1/4 npt(m) 1/4 bspp(m) 1/4 bspt(m)	3/8	35
HRH55#	20	Со шлангом	4800 (33, 331)	Смазка	3/8 npsm(m) 3/8 bspp(m)	1/4 npt(m) 1/4 bspp(m) 1/4 bspt(m)	3/8	50




Серия XD (Список деталей, стр. 28)








**Каждый шланговый барабан модели HS или HN, указанный в нижеприведенной таблице, доступен в таких цветах, как белый, синий металлик и желтый. Последняя буква в номере каждой модели указывает цвет шлангового барабана. Пример. A = белый + NPT, B = синий металлик + NPT, F = желтый + NPT, J = белый + BSPP, K = синий металлик + BSPP, N = желтый = BSPP, P= белый + BSPT, R = синий металлик + BSPT, U = желтый + BSPT. (О наличии других цветов узнавайте у дистрибьютора Graco). В таблице ниже последняя буква заменена символом #. Например, чтобы указать полный номер модели белого шлангового барабана модели HSL2D#, нужно подставить букву «А» вместо символа #, указанного в таблице. Полный номер модели: HSL2DA.

Модель №**	Размер	Тип	Расчетное давление фунт/кв. дюйм (МПа, бар)	Рабочая среда	Размер соединений		Размер линии (дюймы)	Длина (футы)
					вход	выход		
HSL2D#	10	Без шланга	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	3/8 npsm(f) 3/8 bspp(f)	3/8	50
HSL6D#	20	Без шланга	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npsm(f) 1/2 bspp(f)	1/2	50
HSL25#	10	Со шлангом	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	3/8 npt(m) 3/8 bspp(m) 3/8 bspt(m)	3/8	50
HSL33#	10	Со шлангом	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m) 1/2 bspt (m)	1/2	35
HSL56#	20	Со шлангом	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	3/8 npt(m) 3/8 bspp(m) 3/8 bspt(m)	3/8	65
HSL65#	20	Со шлангом	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npt(m) 1/2 bspp(m) 1/2 bspt(m)	1/2	50
HSM3B#	10	Без шланга	2000 (14, 138)	Масло	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npsm(f) 1/2 bspp(f)	1/2	35
HSM6D#	20	Без шланга	2000 (14, 138)	Масло	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npsm(f) 1/2 bspp(f)	1/2	50
HSM33#	10	Со шлангом	2000 (14, 138)	Масло	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npt(m) 1/2 bspp(m) 1/2 bspt(m)	1/2	35
HSM65#	20	Со шлангом	2000 (14, 138)	Масло	1/2 npsm(m) 1/2 bspp(m)	1/2 npt(m) 1/2 bspp(m) 1/2 bspt(m)	1/2	50
HSH15#	10	Со шлангом	5000 (34, 344.7)	Смазка	3/8 npsm(m) 3/8 bspp(m)	1/4 npt(m) 1/4 bspp(m) 1/4 bspt(m)	1/4	50
HSH1D#	10	Без шланга	5000 (34, 344.7)	Смазка	3/8 npsm(m) 3/8 bspp(m)	3/8 npsm(f) 3/8 bspp(f)	1/4	50
HSH5D#	20	Без шланга	5000 (34, 344.7)	Смазка	3/8 npsm(m) 3/8 bspp(m)	3/8 npsm(f) 3/8 bspp(f)	3/8	50
HSH55#	20	Со шлангом	4800 (33, 331)	Смазка	3/8 npsm(m) 3/8 bspp(m)	1/4 npt(m) 1/4 bspp(m) 1/4 bspt(m)	3/8	50
HNL56#	20	Со шлангом	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m)	3/8 npt(m)	3/8	65
HNL65#	20	Со шлангом	300 (2.1, 20.7)	Воздух/ вода	1/2 npsm(m)	1/2 npt(m)	1/2	50
HNM65#	20	Со шлангом	2000 (14, 138)	Масло	1/2 npsm(m)	1/2 npt(m)	1/2	50
HNH55#	20	Со шлангом	4800 (33, 331)	Смазка	3/8 npsm(m)	1/4 npt(m)	3/8	50

Предупреждения

Следующие предупреждения относятся к установке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту оборудования. Символом восклицательного знака отмечены предупреждения общего характера, а знак опасности указывает на риск, связанный с конкретной процедурой. По мере необходимости перечитывайте настоящее руководство, чтобы найти дополнительные предупреждения, которые касаются какого-либо конкретного продукта.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</p> <p>Помните: наличие в рабочей зоне легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин или жидкость стеклоочистителя, может привести к возгоранию или взрыву их паров. Для предотвращения возгорания и взрыва следуйте указаниям ниже.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используйте оборудование только в хорошо вентилируемой зоне. • Устраните любые источники возгорания, такие как сигареты и переносные электрические лампы. • Соблюдайте чистоту в рабочей зоне, убирайте ветошь и пролитые или открытые емкости с бензином и растворителем. • При наличии легковоспламеняющихся паров не подключайте и не отключайте кабели питания, не включайте и не выключайте освещение. • Убедитесь в том, что все оборудование в рабочей зоне заземлено. • Пользуйтесь только заземленными шлангами. • При возникновении искры статического разряда или ощущением ударе электрическим током, немедленно прекратите работу. Не пользуйтесь оборудованием до выявления и устранения проблемы. • Держите исправный огнетушитель в рабочей зоне.
	<p>ОПАСНОСТЬ ПРИ НЕПРАВИЛЬНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОБОРУДОВАНИЯ</p> <p>Неправильное использование оборудования может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не работайте с устройством в состоянии усталости или под воздействием наркотических или алкогольных веществ. • Не превышайте максимальное рабочее давление или наименьшее значение рабочей температуры среди указанных для каждого из системных компонентов. См. раздел Технические данные в руководстве по использованию того или иного оборудования. • Используйте жидкости и растворители, совместимые с входящими с ними в контакт деталями оборудования. См. раздел Технические данные в руководстве по использованию того или иного оборудования. Ознакомьтесь с предупреждениями производителя жидкости или растворителя. Подробную информацию о материалах см. в листе данных о безопасности материалов, который можно получить у дистрибьютора или оператора розничной торговли. • Ежедневно проверяйте оборудование. Производите немедленный ремонт или замену поврежденных или изношенных деталей, используя только оригинальные запасные части. • Не вносите изменения или модификации в оборудование. • Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором. • Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей или горячих поверхностей. • Не перекручивайте и не перегибайте шланги, не тяните за них оборудование. • Не допускайте детей и животных в рабочую зону. • Соблюдайте все необходимые требования техники безопасности.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
  	<p>ОПАСНОСТЬ ПОДКОЖНОЙ ИНЪЕКЦИИ</p> <p>Струя жидкости под высоким давлением из распределительного клапана, разрывов в шлангах или деталях способна пробить кожу. Поврежденное место может выглядеть просто как порез, однако это серьезная травма, которая может привести к ампутации. Немедленно обратитесь за хирургической помощью.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не направляйте распределитель на кого-либо или на какую-либо часть тела. • Не держите руку на конце распределительной насадки. • Не пытайтесь остановить или изменить направление утечки руками, другими частями тела, с помощью перчатки или ветоши. • Выполняйте описанную в этом руководстве процедуру сброса давления при остановке распыления и перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.
 	<p>ОПАСНОСТЬ ДВИЖУЩИХСЯ ДЕТАЛЕЙ</p> <p>Движущиеся детали могут прищемить или ампутировать пальцы или другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Держитесь на расстоянии от движущихся деталей. • Не начинайте работу при отсутствии защитных приспособлений или крышек. • Оборудование, которое находится под давлением, может включиться без предварительных сигналов. Перед проверкой, перемещением и техническим обслуживанием оборудования выполняйте процедуру сброса давления, приведенную в данном руководстве. Отключайте питание или линию подачи воздуха.
	<p>ОПАСНОСТЬ ОБОРУДОВАНИЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</p> <p>Жидкость из пистолета/распределителя, мест утечек в шлангах или разрывов в деталях может попасть в глаза или на кожу и привести к серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выполняйте описанную в этом руководстве процедуру сброса давления при остановке распыления и перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования. • Перед использованием оборудования затяните все соединения линий жидкости. • Ежедневно проверяйте шланги, трубки и соединения. Производите немедленную замену изношенных или поврежденных деталей.

Типовая установка

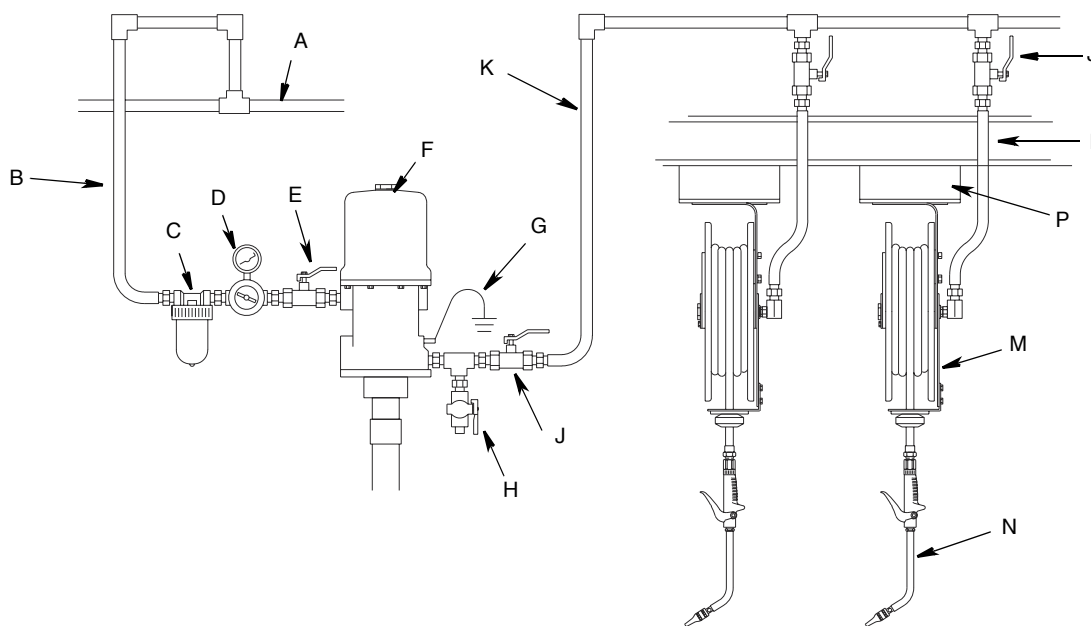


Для установки системы потребуется **Заземляющий провод (G)**, **главный воздушный клапан стравливающего типа (E)** и **жидкостный дренажный клапан (H)**.

Эти компоненты способствуют снижению риска нанесения тяжелых травм, в том числе поражения электрическим током и попадания брызг в глаза или на кожу.

- **Заземляющий провод** должен быть подключен к заземляющему выводу насоса и каждой фактической массе согласно местным нормам.
- **Главный воздушный клапан стравливающего типа** выпускает воздух, оставшийся между клапаном и насосом после прекращения его подачи. Захваченный воздух может вызвать внезапную работу насоса. Расположите клапан ближе к насосу.
- **Клапан слива жидкости** позволяет сбросить давление жидкости в объемном насосе, шланге и пистолете. Для сброса давления срабатывания клапана может быть недостаточно.

Шланговый барабан подвесной установки



03791

Рис. 1: типовая установка

Пояснение:

- | | | | |
|---|--|---|---|
| A | главная линия подачи воздуха; | K | трубопровод для жидкости; |
| B | линия подачи воздуха насоса; | L | комплект впуска жидкости шлангового барабана; |
| C | воздушный фильтр; | M | шланговый барабан; |
| D | регулятор воздуха; | N | распределитель; |
| E | главный переливной воздушный клапан (обязательно); | P | монтажный канал/основание. |
| F | насос; | | |
| G | провод заземления насоса (обязательно); | | |
| H | клапан слива жидкости (обязательно); | | |
| J | клапан отключения подачи жидкости; | | |

Установка

Типовая установка, показанная на Рис. 1, носит рекомендательный характер при выборе и установке системы шлангового барабана. Указанные компоненты представляют собой минимальные требования для любой системы, и изображенная конфигурация является лишь схематичной. За помощью в разработке системы, отвечающей вашим требованиям, обращайтесь к дистрибьютору Graco.

ПРИМЕЧАНИЕ. Размер дополнительных пневмо- и гидроустройств должен соответствовать размеру насоса, с которыми они будут использоваться. При выборе дополнительных компонентов, воспользуйтесь руководством по эксплуатации конкретного насоса.

Компоненты воздухопровода



Установите следующие компоненты в порядке, указанном на Рис. 1, при необходимости используя переходники.

- **Главный воздушный клапан стравливающего типа (E):** установите ниже регулятора подачи воздуха для легкого доступа из насоса.
- **Регулятор подачи воздуха (D):** служит для управления скоростью насоса и давлением на выходе за счет изменения давления воздуха, подаваемого к насосу. Установите регулятор поблизости от насоса, но выше главного воздушного клапана стравливающего типа.
- **Фильтр воздухопровода (C):** удаляет опасные загрязнения и влагу из подаваемого сжатого воздуха.

Компоненты жидкостного трубопровода

Установите следующие компоненты в порядке, указанном на Рис. 1, при необходимости используя переходники.

- **Клапан слива жидкости (H):** установите клапан слива так, чтобы он был направлен вниз, а рукоятка при открытом клапане была направлена вверх.
- **Клапан отключения подачи жидкости (J):** отключает подачу жидкости в шланговый барабан.
- **Распределитель (N):** служит для распределения жидкости или воздуха.

Необходимые компоненты

Перед началом установки убедитесь в том, что в вашем распоряжении имеются следующие компоненты:

- **впускной комплект шланга (L);**
- **монтажные основания барабана, кронштейны и монтажные каналы (P);**
- **распределители (N).**

Монтажные средства установки

Комплект монтажных переходников для замены барабанов серии 500

Комплект монтажных переходников доступен для установки шлангового барабана серии XD на месте ранее установленного шлангового барабана серии 500. Заказ комплекта Graco № 24A224. См. Рис. 2 и стр. 36.

A = Исходные отверстия от барабана серии 500 в монтажной поверхности.

B = Предварительно просверленные отверстия в нижней части кронштейна переходника, совпадающие с исходными отверстиями от барабана серии 500 (A).

C = Предварительно просверленные отверстия в верхней части кронштейна переходника для крепления основания нового шлангового барабана серии XD.

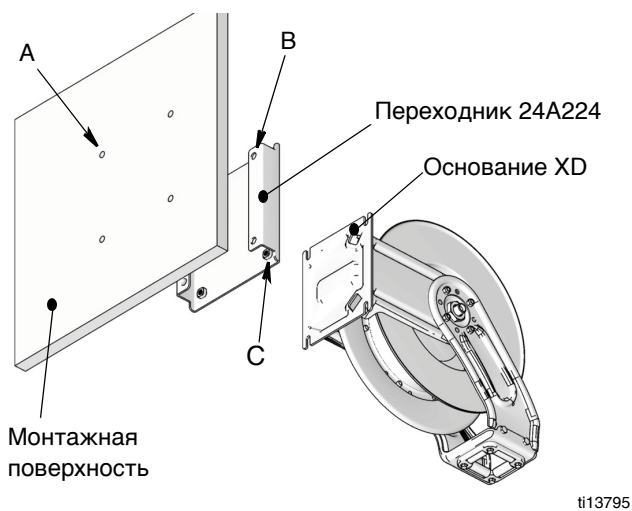


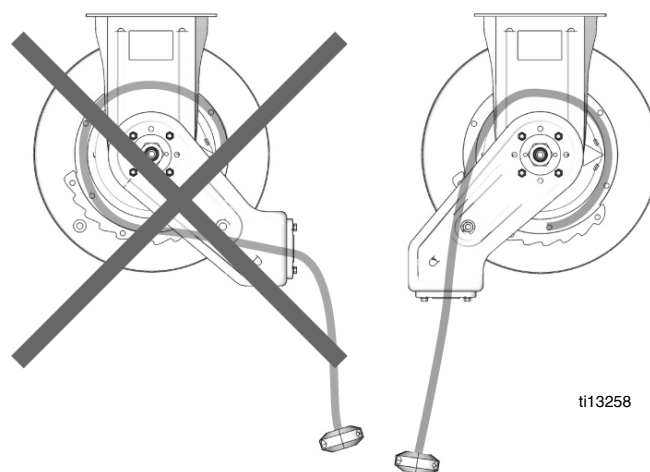
Рис. 2

Для всех монтажных приспособлений

<p>С целью уменьшить риск нанесения травмы, убедитесь в том, что монтажная поверхность достаточно прочна, чтобы выдержать вес барабанов и смазочных материалов и нагрузку от тягового усилия на обслуживаемые шланги. Вес узлов шланговых барабанов см. в разделе «Технические данные», стр. 38.</p>						

ПРИМЕЧАНИЕ. Оптимальна работа барабана достигается в том случае, если рычаг позволяет шлангу прямо сходить с катушки, как показано на Рис. 3.

Модели HP, HS



Модели крепления панели (HN)

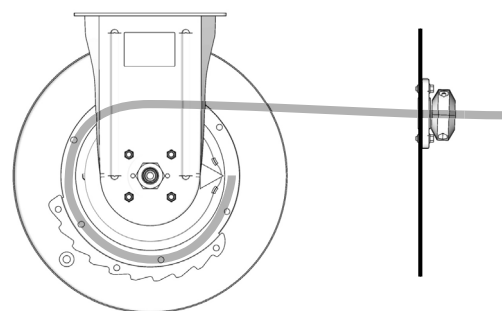


Рис. 3

ПРИМЕЧАНИЕ. Всегда используйте все 4 большие плоские шайбы с 4 болтами для крепления опоры шлангового барабана к любой поверхности.

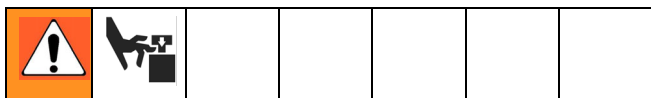
Для всех моделей

Выберите расположение для монтажа блока барабанов.

- При высоких потолках подвесьте подходящую поддерживающую конструкцию для барабанов: таким образом, шланги будут иметь достаточную длину для достижения рабочей зоны.
- Блок барабанов, монтируемый в техническом отсеке с одним подъемником, должен находиться на расстоянии не менее 1,9 м (6 футов) от линии центра подъемника (Рис. 6).
- В отсеке с одним подъемником установите блок барабанов на расстоянии не менее 1,9 м (6 футов) от линии центра подъемника. В отсеке с двумя подъемниками установите блок на одинаковом расстоянии между подъемниками.
- Блок масляных барабанов должен монтироваться на расстоянии около 1,5 м (5 футов) от центра подъемника по направлению к передней части направляющих подъемника (Рис. 6).

Только для моделей HP и HS

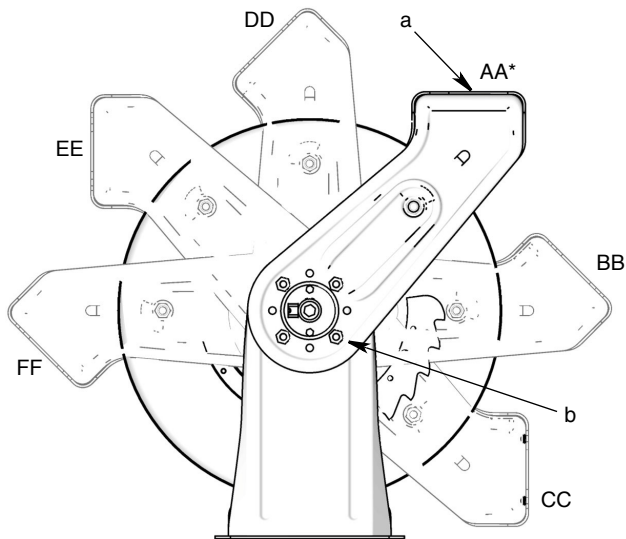
1. Выберите требуемое положение роликового опорного рычага (a) (Рис. 4).
 - При изготовлении на заводе и доставке шлангового барабана роликовый опорный рычаг (a) находится в положении AA (модели HP) или EE (модели HS) (Рис. 4). Если это положение соответствует требуемому, пропустите шаг 2.



2. Для того чтобы установить роликовый опорный рычаг в положение, отличное от заводского (AA или EE), выполните следующие действия.
 - **Барабаны модели HP**
 - a. Прикрепите катушку к опоре с помощью зажимной скобы.
 - b. Снимите 4 гайки (b) и поверните рычаг в требуемое положение: BB, CC, DD, EE или FF.
 - c. Убедитесь в том, что предохранитель не зажат. См. Рис. 5.
 - **Барабаны модели HS**
 - a. Прикрепите катушку к опоре с помощью зажимной скобы.

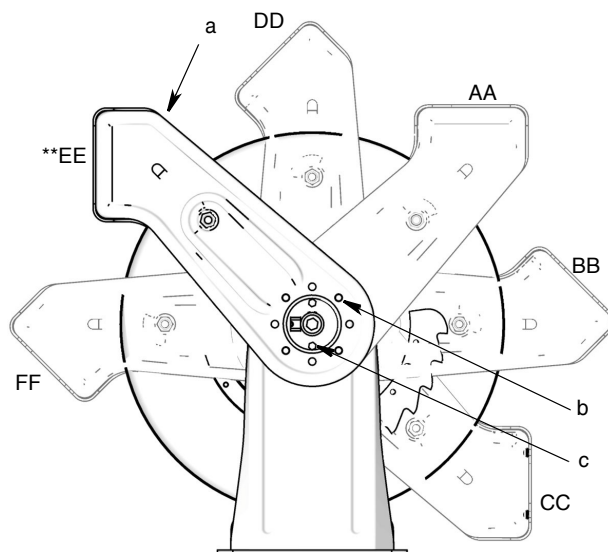
b. Снимите 8 гаек (b) и 2 болта (c), чтобы повернуть рычаг в требуемое положение: AA, BB, CC, DD или FF.

c. Убедитесь в том, что предохранитель не зажат. См. Рис. 5.



**Заводское положение моделей HP

ti12199a

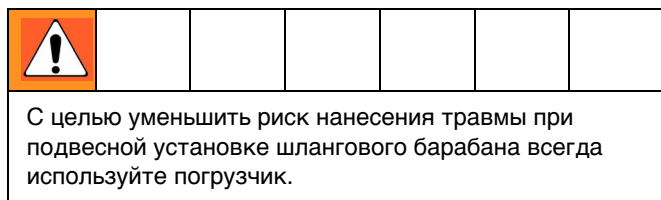


**Заводское положение моделей HS

Рис. 4

ti13394

Подвесная установка



С целью уменьшить риск нанесения травмы при подвесной установке шлангового барабана всегда используйте погрузчик.

Только для моделей HS

1. Установите рычаг с направляющей в положение AA. См. шаг 2 для барабанов модели HS (выше).

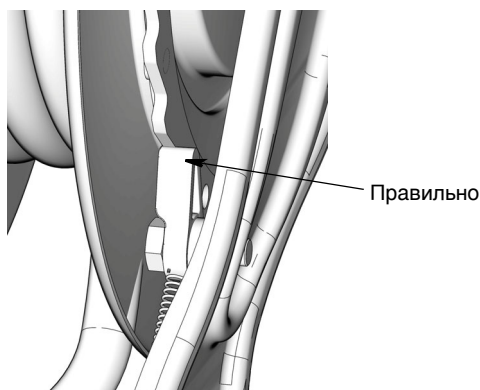
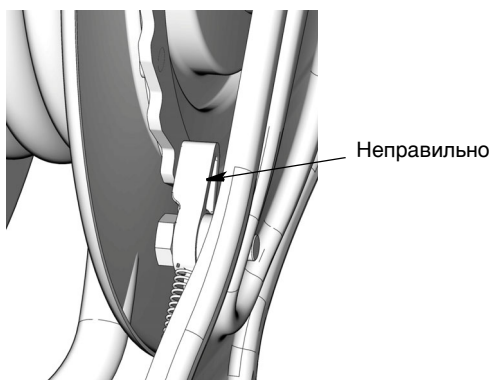
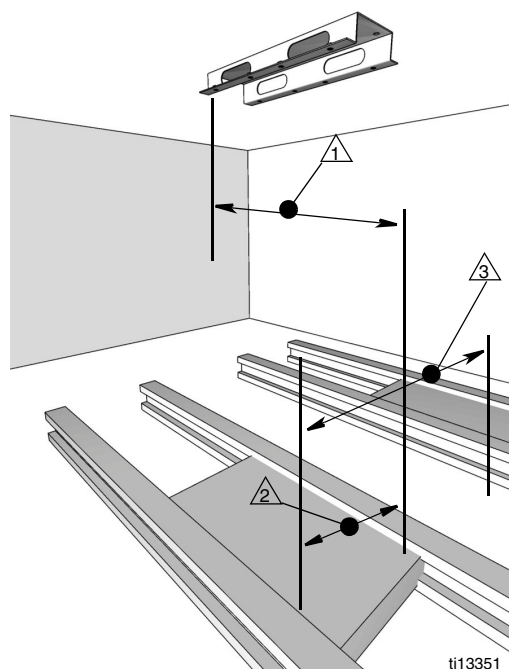


Рис. 5

2. Установите шланговый барабан таким образом, чтобы опора располагалась лицевой стороной вверх.
3. С помощью погрузчика поднимите барабан как можно ближе к месту монтажа.

4. С помощью болтов прикрепите шланговый барабан к монтажному приспособлению. **Перед тем как опускать погрузчик, убедитесь в том, что барабан надежно закреплен.**



- ① Не менее 1,5 м (5 футов) для масляных барабанов.
- ② Не менее 1,9 м (6 футов) в случае с 1 подъемником.
- ③ Центр между двумя подъемниками.

Рис. 6

5. Подключите впускную линию к впускному шлангу барабана. См. Установка шланга, стр. 17.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Шланговые барабаны, перечисленные в руководстве, не поставляются вместе с впускным комплектом шланга.
6. **Промывочная система.**
 Во избежание загрязнения жидкости отложениями на стенках трубопровода, осколками или другим мусором **перед** установкой счетчика или распределителя на конце шланга промойте оборудование подходящим растворителем, например растворителем Стоддарда или уайтспиритом.
 - а. Прикрепите конец шланга к емкости для отходов.
 - б. Прокачайте воздухом всю линию подачи смазки.

Установка

- c. Прокачайте растворитель через линию, пока вытекающая жидкость не станет чистой, без каких-либо примесей.
 - d. Прокачайте смазку через линию, пока не вымоется весь растворитель.
7. Расположите ограничитель шланга так, чтобы длина шланга обеспечивала доступ к распределительному клапану для всех операторов.
 8. Установите счетчик или распределитель на конце шланга, следуя инструкциям, поставляемым с раздаточным оборудованием. (ПРИМЕЧАНИЕ. При установке корпуса вокруг шлангового барабана корпус следует монтировать перед установкой распределителя или счетчика на конце шланга).
 9. Отрегулируйте натяжение пружины, стр. 18.

Другие монтажные средства

Потолочный монтаж без двутавровой балки – открытый канал (все модели)

- Для барабанов модели HP заказывайте монтажный комплект 24A934, 24A935, 24A936, 24A937, 24A938 или 24A939. Для барабанов модели HS или HN заказывайте монтажный комплект 24A219, 24A220, 24A221, 24A222.
- Габариты монтажного канала см. на стр. 42.

Модели HP: монтажные комплекты открытого канала								Модели HS: монтажные комплекты			
FN	Описание	24A934 1 барабан	24A935 2 барабана	24A936 3 барабана	24A937 4 барабана	24A938 5 барабанов	24A939 6 барабанов	24A219 1 барабан	24A220 2 барабана	24A221 3 барабана	24A222 6 барабанов
101	ПЛИТА, прижимная	1	2	3	4	5	6				
102	ВИНТ, 3/8"–16 x 5/8"	5	10	15	20	25	30	4	8	12	24
103	ШАЙБА, стопорная, 3/8"	5	10	15	20	25	30	4	8	12	24
104	ОСНОВАНИЕ, барабан	1	2	3	4	5	6				
105	ОСНОВАНИЕ, барабан, канал	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

- Установите монтажный канал (105) и (для моделей HP опорную плиту (104), как показано на Рис. 7.

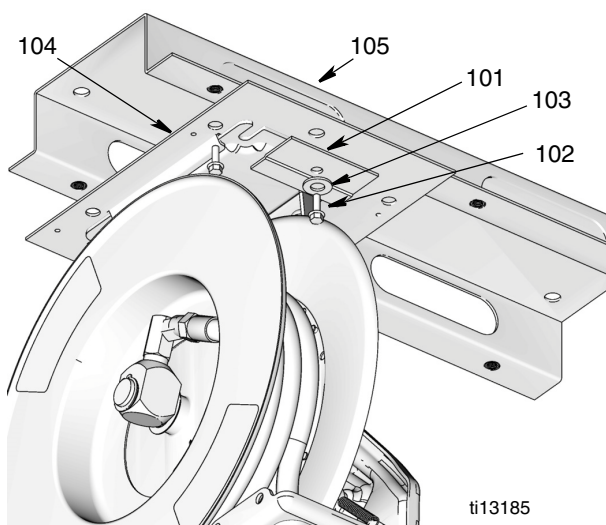
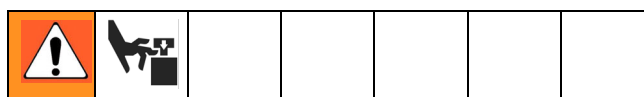


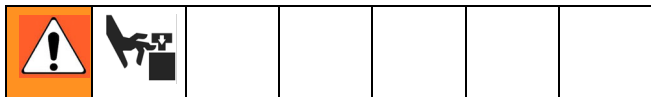
Рис. 7



- Задвиньте шланговый барабан в опорную плиту (104), а также установите прижимную плиту (101), шайбу (103) и стяжной винт (102). Надежно затяните винт (Рис. 7, стр. 13).
- При установке постоянной линии подачи просверлите отверстия диаметром 38 мм (1,5 дюйма) в потолке по направлению ко входной стороне барабанов.
- Продолжите установку, выполняя шаги 5–9 инструкций по подвесной установке, которые начинаются на стр. 11.

Потолочный монтаж непосредственно к двутавровой балке (только модели НР)

1. С помощью шаблона (В), поставляемого в комплекте, просверлите отверстия в двутавровой балке (С) (Рис. 8).



2. С помощью болтов прикрепите барабан к двутавровой балке.
3. При установке постоянной линии подачи просверлите отверстия диаметром 38 мм (1,5 дюйма) в потолке по направлению ко входной стороне барабанов.

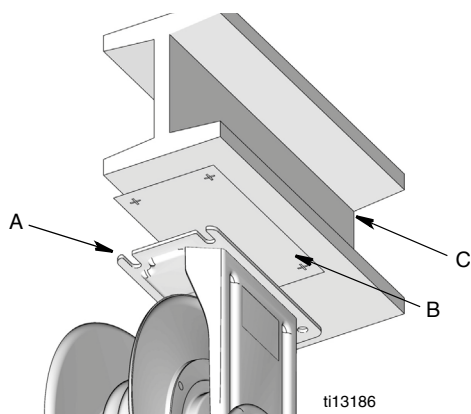


Рис. 8

4. Продолжите установку, выполняя шаги 5–9 инструкции по подвесной установке, которые начинаются на стр. 11.

Потолочный монтаж к двутавровой балке без просверливания отверстий (все модели)

(Заказывайте комплект монтажных кронштейнов 204741 для открытых или закрытых барабанов).

ПРИМЕЧАНИЕ. Для установки 1–3 барабанов требуется два комплекта. Для установки 4–6 барабанов требуется три комплекта.



FN	Описание	Кол-во
201	ШАЙБА, стопорная, 1/2"	2
202	ВИНТ, 1/2"–13 x 1"	2
203	ВИНТ, 1/2"–13 x 1-3/4"	2
204	ГАЙКА 1/2"–13	2
205	ГАЙКА, пружинный зажим (не показано)	2
206	ЗАЖИМ, балочный	2
207	КАНАЛ, Unistrut	1

1. Надежно прикрепите монтажные кронштейны (D) к каналу. Воспользуйтесь двумя монтажными кронштейнами для канала, рассчитанным на 1–3 барабана (103). (Воспользуйтесь 3 кронштейнами для каналов, рассчитанных на 4–6 барабанов).
2. Разместите регулируемые зажимы (206) монтажных кронштейнов над двутавровой балкой (А) и надежно закрепите их (Рис. 9).
3. **Только для моделей НР** (Рис. 7, стр. 13): задвиньте шланговый барабан в опорную плиту (104) и установите прижимную плиту (101), шайбу (103) и стяжной винт (102). Надежно затяните винт.
4. При установке постоянной линии подачи просверлите отверстия диаметром 38 мм (1,5 дюйма) в потолке по направлению ко входной стороне барабанов.

5. Подключите впускную линию к впускному шлангу барабана. См. Установка шланга, стр. 17.

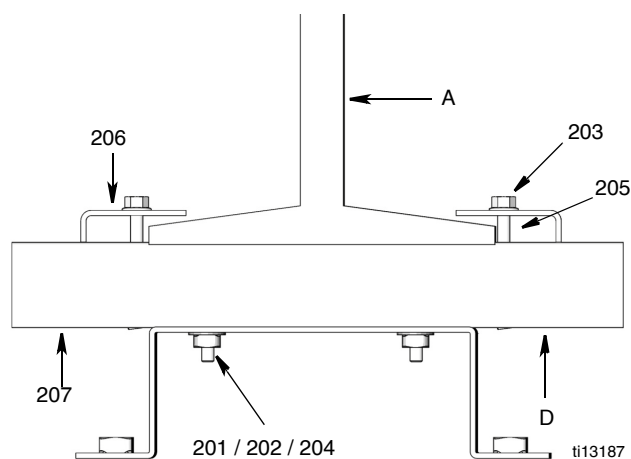
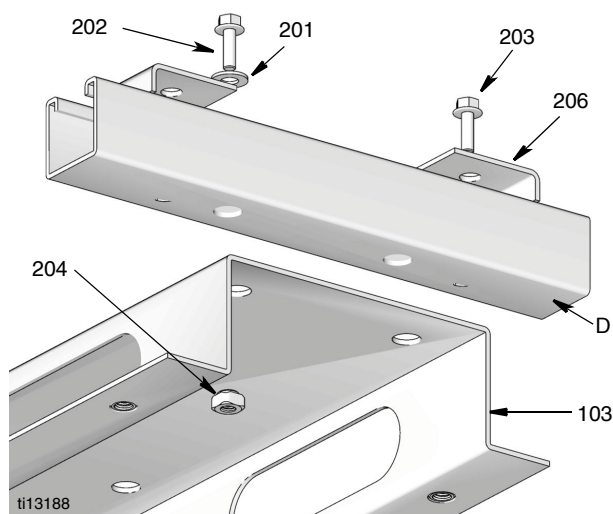


Рис. 9

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Шланговые барабаны, перечисленные в руководстве, не поставляются вместе с впускным комплектом шланга.

6. Промывочная система.

Во избежание загрязнения жидкости отложениями на стенках трубопровода, осколками или другим мусором *перед* установкой счетчика или распределителя на конце шланга промойте оборудование подходящим растворителем, например растворителем Стоддарда или уайтспиритом.

- Прикрепите конец шланга к емкости для отходов.
- Прокачайте воздухом всю линию подачи смазки.

- Прокачайте растворитель через линию, пока вытекающая жидкость не станет чистой, без каких-либо примесей.

- Прокачайте смазку через линию, пока не вымоется весь растворитель.

7. Расположите ограничитель шланга так, чтобы длина шланга обеспечивала доступ к распределителю для всех операторов, и затяните гайки, чтобы надежно закрепить ограничитель шланга.

8. Установите счетчик или распределитель на конце шланга, следуя инструкциям, поставляемым с раздаточным оборудованием. (ПРИМЕЧАНИЕ. При установке корпуса вокруг шлангового барабана корпус следует монтировать перед установкой распределителя или счетчика на конце шланга).

9. Отрегулируйте натяжение пружины, стр. 18.

Настенный монтаж

(Для барабанов модели HP зазывайте монтажный комплект 24A934, 24A935, 24A936, 24A937, 24A938 или 24A939. Для барабанов модели HS или HN заказывайте монтажный комплект 24A219, 24A220, 24A221, 24A222.)

Модели HP: монтажные комплекты открытого канала								Модели HS/HH: монтажные комплекты			
FN	Описание	24A934 1 барабан	24A935 2 барабана	24A936 3 барабана	24A937 4 барабана	24A938 5 барабанов	24A939 6 барабанов	24A219 1 барабан	24A220 2 барабана	24A221 3 барабана	24A222 4 барабана
101	ПЛИТА, прижимная	1	2	3	4	5	6				
102	ВИНТ, 3/8" x 16 x 5/8"	5	10	15	20	25	30	4	8	12	24
103	ШАЙБА, стопорная, 3/8"	5	10	15	20	25	30	4	8	12	24
104	ОСНОВАНИЕ, барабан	1	2	3	4	5	6				
105	ОСНОВАНИЕ, канал барабана	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1. Установите рычаг с направляющей в требуемое положение, Рис. 4, стр. 10.
2. Выберите расположение для монтажа блока барабанов. Установите барабан на стене, используя шаблон (B) для определения положения просверливаемых отверстий.

Для того чтобы облегчить установку и снятие шлангового барабана для технического обслуживания, смонтируйте опорную плиту (104) на стене (Рис. 10).



3. Задвиньте шланговый барабан в опорную плиту (104) и установите прижимную плиту (101), шайбу (103) и стяжной винт (102). Надежно затяните винт (Рис. 10).

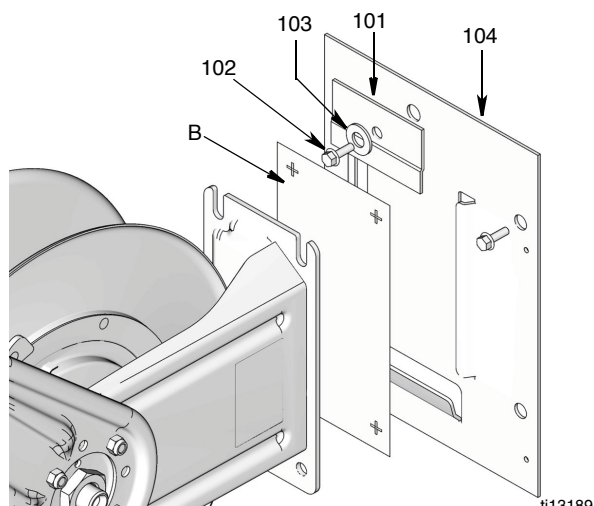


Рис. 10

4. Подключите впускную линию к впускному шлангу барабана. См. Установка шланга, стр. 17.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Шланговые барабаны, перечисленные в руководстве, не поставляются вместе с впускным комплектом шланга.
5. **Промывочная система.**

Во избежание загрязнения жидкости отложениями на стенках трубопровода, осколками или другим мусором перед установкой счетчика или распределителя на конце шланга промойте оборудование подходящим растворителем, например растворителем Стоддарда или уайтспиритом.

- a. Прикрепите конец шланга к емкости для отходов.
 - b. Прокчайте воздухом всю линию подачи смазки.
 - c. Прокчайте растворитель через линию, пока вытекающая жидкость не станет чистой, без каких-либо примесей.
 - d. Прокчайте смазку через линию, пока не вымоется весь растворитель.
6. Расположите ограничитель шланга так, чтобы длина шланга обеспечивала доступ к распределителю для всех операторов.
 7. Вставьте винты через ограничитель шланга и затяните гайки, чтобы надежно закрепить ограничитель.
 8. Установите счетчик или распределитель на конце шланга, следуя инструкциям, поставляемым с раздаточным оборудованием.

ПРИМЕЧАНИЕ. При установке корпуса вокруг шлангового барабана корпус следует монтировать перед установкой распределителя или счетчика на конце шланга.

9. Отрегулируйте натяжение пружины, стр. 18.

Установка шланга

Установка шланга на пустом барабане

1. Определите длину шланга по нижеприведенной таблице. Обратите внимание на количество оборотов пружины, необходимое для обеспечения должного натяжения.

Длина шланга	Кол-во оборотов барабана
10,7 м (35 футов)	17
15,2 м (50 футов)	21
19,8 м (65 футов)	23

2. Перед установкой шланга прикрепите к щеке барабана зажимную скобу (D) во избежание произвольной расфиксации и свободного вращения барабана. (Рис. 11).



Никогда не допускайте свободного вращения барабана. Такое вращение неконтролируемо и может стать причиной серьезных травм вследствие удара шлангом или другими подвижными деталями.

3. На стороне щеки барабана разместите кусок ленты, которая будет служить отметкой при подсчете количества оборотов барабана.



При регулировке натяжения пружины всегда надевайте плотные перчатки, чтобы защитить руки от порезов шланговым барабаном.

4. Надев плотные перчатки, крепко схватите наружный край щеки барабана обеими руками. Прокрутите барабан, сделав должное количество оборотов (см. справочную таблицу после шага 1), поворачивая в направлении, указанном на Рис. 11.
 - Останавливайтесь только в расположении фиксации.
 - Остановите барабан в положении, в котором остается доступ к шарниру шланга (A) (Рис. 12) и в котором барабан надежно зафиксирован.

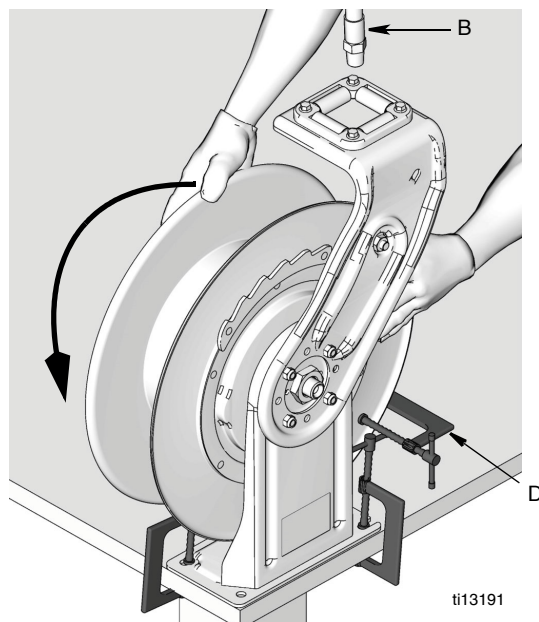


Рис. 11

5. Размотайте и удлините шланг.
6. Установите ограничитель (C) на конце шланга. Если шланг имеет предупредительную бирку (F), ограничитель шланга следует устанавливать на том же конце шланга, где находится бирка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если шланг оснащен предохранителем от перекручивания, его конец должен быть там же, где и конец ограничителя шланга.

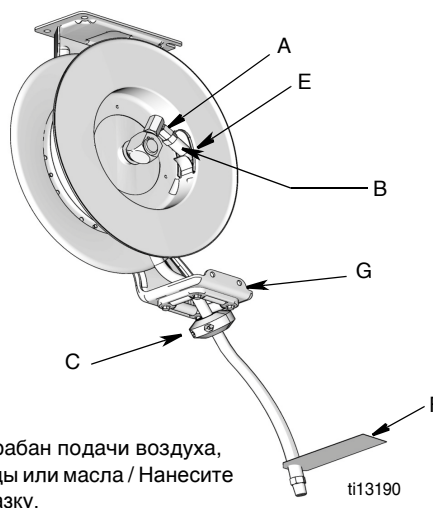


Рис. 12

7. Протяните конец шланга (B) через направляющую (G), а затем через отверстие (E) в барабане (Рис. 12).

8. При использовании соедините конец шланга (B) с шарниром шлангового барабана (A). Затем осторожно снимите зажимную скобу (D) (Рис. 11).

9. Потяните шланг с усилием, достаточным для снятия фиксации, и затем медленно отпускайте вытягивающийся шланг.

10. Промывочная система.

Во избежание загрязнения жидкости отложениями на стенках трубопровода, осколками или другим мусором перед установкой счетчика или распределителя на конце шланга промойте оборудование подходящим растворителем, например растворителем Стоддарда или уайтспиритом.

- a. Прикрепите конец шланга к емкости для отходов.
- b. Прокачайте воздухом всю линию подачи смазки.
- c. Прокачайте растворитель через линию, пока вытекающая жидкость не станет чистой, без каких-либо примесей.

d. Прокачайте смазку через линию, пока не вымоется весь растворитель.

11. Расположите ограничитель шланга так, чтобы длина шланга обеспечивала доступ к распределительному клапану для всех операторов.

12. Вставьте винты через ограничитель шланга и затяните гайки, чтобы надежно закрепить ограничитель.

13. Установите счетчик или распределитель на конце шланга, следуя инструкциям, поставляемым с раздаточным оборудованием. (ПРИМЕЧАНИЕ. При установке корпуса вокруг шлангового барабана корпус следует монтировать перед установкой распределителя или счетчика на конце шланга).

14. Отрегулируйте натяжение пружины, стр. 18.

Увеличение и уменьшение натяжения пружины

Шланговые барабаны модели HP с одной опорой

<ul style="list-style-type: none"> • Пружина шлангового барабана не подлежит техническому обслуживанию. Не пытайтесь заменять или ремонтировать пружину шлангового барабана. • Пружина постоянно находится под большим натяжением и может раскрутиться с силой, достаточной для нанесения серьезной травмы. • Никогда не допускайте свободного вращения барабана. Такое вращение неконтролируемо и может стать причиной серьезных травм вследствие удара распределителем шланга или другими подвижными деталями. • При проведении регулировки барабан должен быть надежно закреплен болтами. 						

Увеличение натяжения пружины

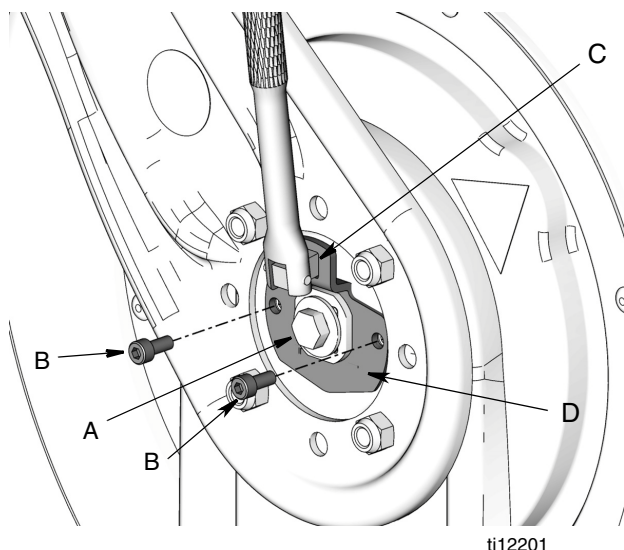
1. Вытяните шланг на 1–2 оборота и закрепите с помощью фиксатора.
2. Проденьте шланг через ролики.
3. Намотайте виток шланга на щеке барабана.
4. Проверьте натяжение пружины. Шланг должен полностью вытягиваться и втягиваться. Сделайте еще несколько последовательных витков вокруг щеки барабана, пока не будет достигнуто требуемое натяжение пружины.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не делайте слишком большого количества витков, которое приводит к тугому наматыванию пружины, прежде чем шланг будет полностью вытянут.

Уменьшение натяжения пружины

Для уменьшения напряжения снимите некоторое количество витков.

Шланговые барабаны модели HS или HN с двумя опорами



ti12201

Рис. 13

<ul style="list-style-type: none"> Никогда не допускайте свободного вращения барабана. Такое вращение неконтролируемо и может стать причиной серьезных травм вследствие удара каким-либо инструментом или шлангом. При проведении регулировки барабан должен быть надежно закреплен болтами. 					

Если шланг втягивается не полностью или намотан слишком туго, увеличьте или уменьшите натяжение с помощью одной из следующих операций.

Увеличение натяжения пружины

(пружина натянута слишком слабо, шланг не втягивается полностью или втягивается медленно)

- Ослабьте винт (A) на 3–5 оборотов. Не снимайте его полностью.
- Воспользуйтесь шестигранным ключом, чтобы ослабить два винта (B). Не снимайте их полностью.
- Вставьте рычаг с квадратным хвостовиком 3/8" в отверстие (C) на регулировочной плите пружины (D).
- Крепко удерживая рычаг, полностью снимите оба винта (B).

- Крепко схватите рычаг обеими руками и последовательно поворачивайте его по часовой стрелке для увеличения (усиления) натяжения пружины.
- Снова установите и частично затяните один винт (B). Снимите рычаг. Проверьте натяжение, вытянув отрезок шланга и пронаблюдав за его обратным ходом.
- Если требуется дополнительное натяжение, снова вставьте рычаг в кронштейн и снимите винт. Затем повторите шаги 5–6.
- Выполнив необходимую регулировку, затяните винты A и B.

Уменьшение натяжения пружины

(пружина натянута слишком туго, шланг втягивается слишком быстро)

- Ослабьте винт (A) на 3–5 оборотов. Не снимайте его полностью.
- Воспользуйтесь шестигранным ключом, чтобы ослабить два винта (B). Не снимайте их полностью.
- Вставьте рычаг с квадратным хвостовиком 3/8" в отверстие (C) на регулировочной плите пружины (D).
- Крепко удерживая рычаг, полностью снимите оба винта (B).
- Крепко схватите рычаг обеими руками и поворачивайте его против часовой стрелки на один оборот для уменьшения (ослабления) натяжения пружины.
- Снова установите и частично затяните один винт (B). Снимите рычаг. Проверьте натяжение, вытянув отрезок шланга и пронаблюдав за его обратным ходом.
- Если требуется дополнительное натяжение, снова вставьте рычаг в кронштейн и снимите винт. Затем повторите шаги 5 и 6.
- Выполнив необходимую регулировку, затяните винты A и B.

Техническое обслуживание

Процедура сброса давления



Процедуру снятия давления требуется выполнять каждый раз, когда в тексте приводится этот символ.



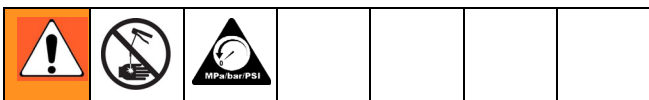
Данное оборудование будет оставаться под давлением до тех пор, пока давление не будет снято вручную. Во избежание получения серьезной травмы от жидкости под давлением (например, в результате прокола кожи, разбрызгивания жидкости и ранения движущимися деталями) выполняйте процедуру снятия давления после каждого завершения распыления и перед очисткой, проверкой либо техническим обслуживанием оборудования.

1. Закройте главный воздушный клапан стравливающего типа подающего насоса (необходим для пневматических систем).
2. Откройте раздаточный клапан, пока давление не будет полностью сброшено.
3. Откройте гидравлический клапан в выпускном отверстии для жидкости насоса. Оставьте сливной клапан открытым до повторного использования системы.

Если у вас есть основания полагать, что раздаточный клапан, удлинитель или муфта соединения масленки забиты, или что после выполнения перечисленных выше действий, давление не сброшено полностью, **очень медленно** ослабьте муфту или штуцер на конце шланга для плавного сброса давления, а затем отпустите их полностью. Очистите засорения.

Замена катушки – модели НР (одна опора)

Полный перечень сменных комплектов катушек приведен на стр. 33. Используйте все новые детали, входящие в комплект.



1. **Сбросьте давление**, стр. 20.
2. Ослабьте натяжение пружины, стр. 18.

3. Снимите стяжной винт (102), шайбу (103) и прижимную плиту (101). Затем выдвиньте шланговый барабан из опорной плиты (104) (Рис. 14).

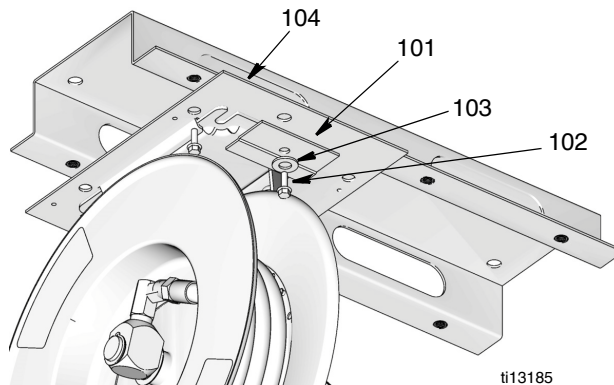


Рис. 14

4. Полностью снимите шланг с катушки (5h) и отложите в сторону, чтобы установить его на новую катушку.

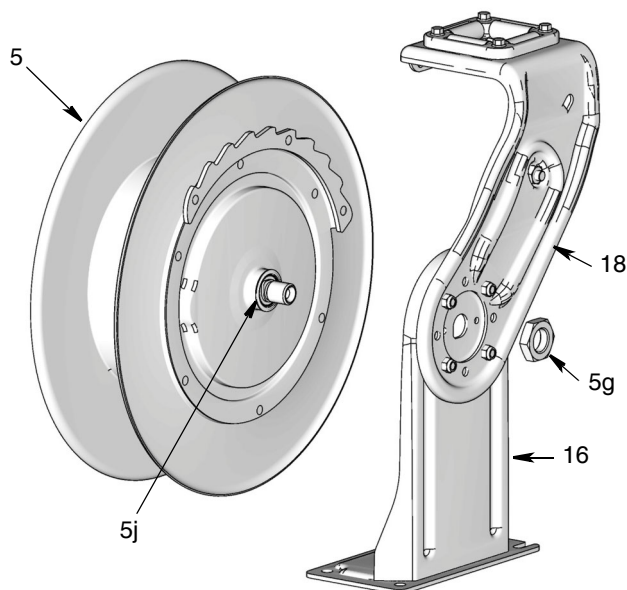


Рис. 15

5. Снимите и утилизируйте гайку (5g).
6. Одним блоком полностью снимите рычаг с направляющей вместе с опорой (16/18) и отложите в сторону, чтобы затем установить их на новую катушку. Не разбирайте эти детали.
7. Снимите узел катушки (5).

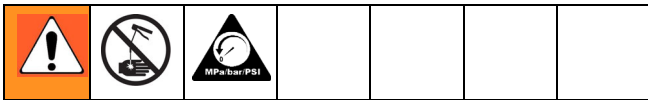
ПРИМЕЧАНИЕ. Осмотрите внутреннюю часть рычага

с направляющей, чтобы убедиться в том, что шайба (5j) не сцеплена с внутренней частью рычага. Шайба (5j) подлежит утилизации со старой катушкой. Новая шайба (5j) устанавливается на новую катушку и представляет собой часть нового узла катушки.

8. Установите новый узел катушки (5).
9. Установите рычаг с направляющей и опорную установку (16/18) на катушку (5), после чего установите гайку (5g). Затяните гайку на 378–467 Н.м. (85–105 футофунтов).
10. Задвиньте шланговый барабан в опорную плиту (104) и установите прижимную плиту (101), шайбу (103) и стяжной винт (102). Надежно затяните винт.
11. Установите шланг на катушку, следуя инструкциям по установке шланга, стр. 17.
12. Промойте шланг, следуя инструкциям по промыванию начиная с шага 10, стр. 18.
13. Установите натяжение пружины, придерживаясь инструкций по увеличению и уменьшению натяжения пружин на стр. 18.

Замена катушки – модели HS или HN (двойная опора)

Полный перечень сменных комплектов катушек приведен на стр. 33. Используйте все новые детали, входящие в комплект.



1. **Сбросьте давление**, стр. 20.
2. Ослабьте натяжение пружины, стр. 19.
3. Выведите барабан из эксплуатации.
4. Полностью снимите шланг с катушки и отложите его, чтобы затем повторно установить на новую катушку.

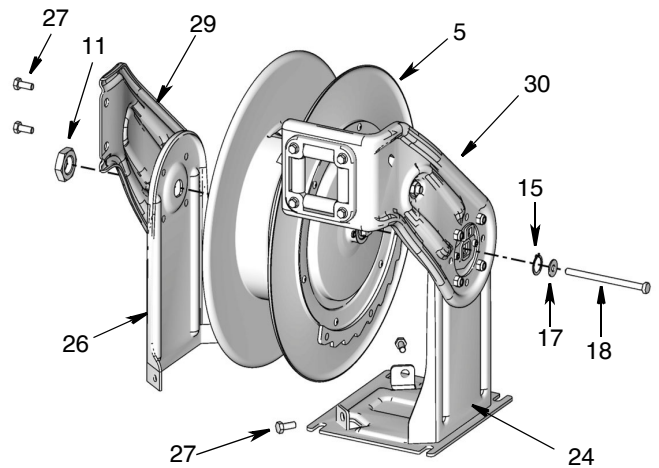


Рис. 16

5. Снимите большую гайку (11) (Рис. 16).
6. Снимите два винта (27), соединяющих опору (26) с основанием (24), и два винта (27), соединяющих рычаг с направляющей (29) и рычаг с направляющей (30) (Рис. 16).

ПРИМЕЧАНИЕ. В моделях HN рычаг с направляющей отсутствует. Рычаг с направляющей и относящиеся к нему детали не включены в комплект.

7. Полностью снимите рычаг с направляющей и опору (26/29) и отложите их, чтобы повторно установить на новую катушку (Рис. 16). Не разбирайте эти детали.

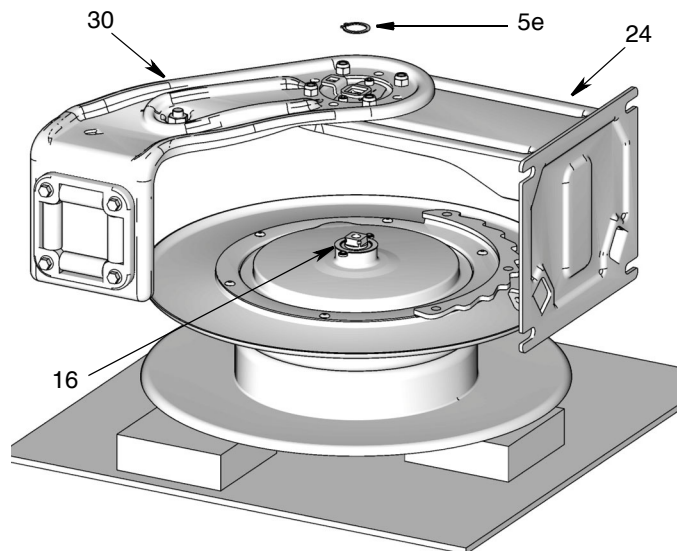


Рис. 17

- Положите шланговый барабан на бок так, чтобы можно было легко добраться до рычага с направляющей и опоры (24/30). Снимите длинный болт (18) и шайбы (15/17) (Рис. 16 и Рис. 17).
- Снимите упорное кольцо (5е) (Рис. 17).
- Одним блоком снимите рычаг с направляющей и опоры (24/30). Не разбирайте эти детали.

ПРИМЕЧАНИЕ. Осмотрите внутреннюю часть рычага с направляющей, чтобы убедиться в том, что шайба (5j) не сцеплена с внутренней частью рычага. Шайба (5j) подлежит утилизации со старой катушкой. Новая шайба (5j) – часть нового шарнирного соединения.

- Снимите и утилизируйте старую катушку.

Для того чтобы обратно собрать катушку:

- Положите новую катушку (5) на бок на производственном стенде. Убедитесь в том, что плоская сторона катушки лежит на столе, а сторона храповика обращена вверх, как показано на Рис. 17.
 - Разместите рычаг с направляющей и опоры (24/30) над катушкой. Необходимым образом отрегулируйте положение деталей относительно друг друга.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Для того чтобы облегчить процесс установки рычага с направляющей и опоры, катушку следует подпереть и закрепить. Размещение под катушкой нескольких деревянных блоков толщиной в 2,5 см (1"), как показано на Рис. 17 (стр. 21), поможет закрепить катушку при установке рычага.
- Замените упорное кольцо (5е).
 - Установите новое шарнирное соединение на катушку (см. детали на стр. 28).
 - Установите шайбы (15/17) и длинный болт (18), но НЕ затягивайте болт.
 - Переверните катушку.
 - Прикрепите рычаг с направляющей и опоры (26/29) к шарнирному соединению и катушке.

Обратите внимание на форму (а) конца шарнирного соединения, показанного на Рис. 18, и правильное выравнивание шарнирного соединения с главным отверстием опоры. Чтобы шланговый барабан работал правильно, эти детали должны быть правильно выровнены.

ПРИМЕЧАНИЕ. В моделях HN рычаг с направляющей отсутствует.

Рычаг с направляющей и относящиеся к нему детали не включены в комплект.

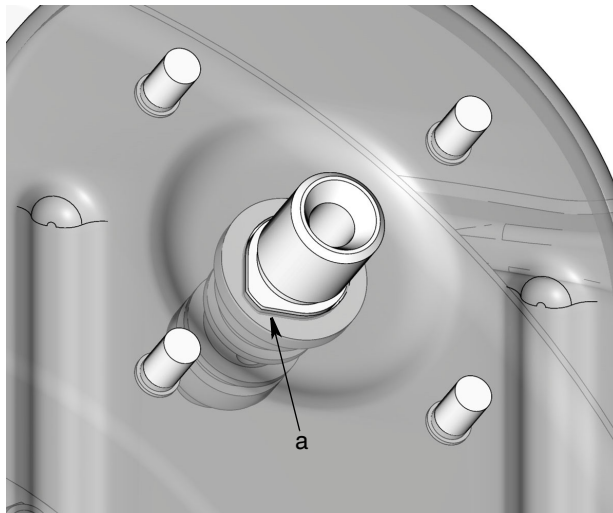
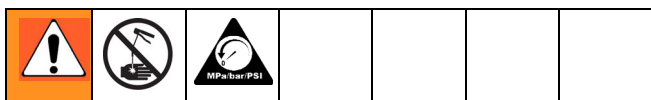


Рис. 18

- Установите большую гайку (11) (Рис. 16, стр. 21). Затяните гайку на 378–467 Н.м. (85–105 футофунтов).
- Затяните болт (18).
- Выровняйте рычаг с направляющей (29) и рычаг с направляющей (30). Установите винты (27). Затяните и закрутите винты на 89–133 Н.м (20–30 футофунтов).
- Выровняйте узел опоры (26) относительно основания (24). Установите 2 винта (27). Затяните и закрутите винты на 89–133 Н.м (20–30 футофунтов).
- Повторно установите барабан на потолок или стену.
- Установите шланг на катушку, следуя инструкциям по установке шланга, стр. 17.
- Промойте шланг, следуя инструкциям по промыванию начиная с шага 10, стр. 18.
- Установите натяжение пружины, придерживаясь инструкций по увеличению и уменьшению натяжения пружин на стр. 19.

Замена сервисного шланга



1. Сбросьте давление.
2. Чтобы получить доступ к шланговому барабану, защищенному корпусом, снимите корпус (Рис. 12).
3. Полностью размотайте шланг (B) и закрепите фиксатор барабана.
4. Прикрепите зажимную скобу (A) к фланцу барабана, чтобы предотвратить его случайную расфиксацию и свободное вращение (Рис. 19).



Никогда не допускайте свободного вращения барабана. Такое вращение неконтролируемо и может стать причиной тяжелых телесных повреждений в случае удара шлангом или другими движущимися деталями.

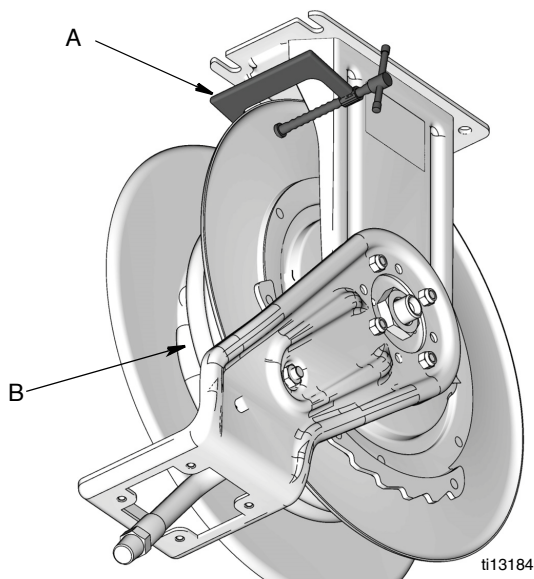


Рис. 19

5. Снимите ограничитель с конца шланга и поместите все детали в безопасное место, чтобы позднее установить их на новый шланг (Рис. 20).
 - a. Ослабьте и снимите винты (aa) и гайки (bb).
 - b. Отсоедините два ограничительных элемента (cc) для их удаления с конца шланга.

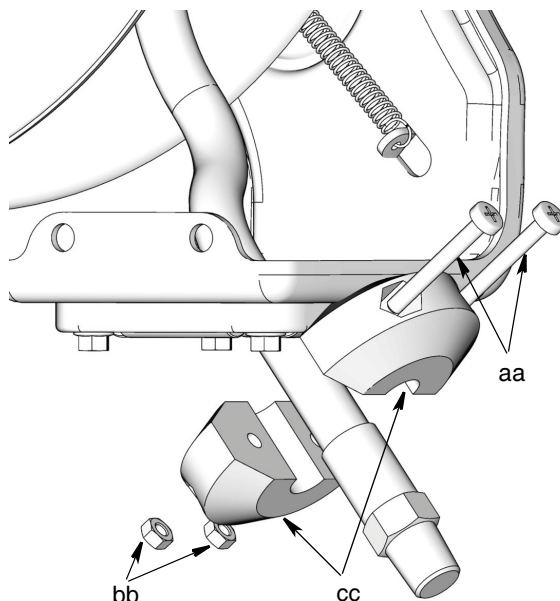
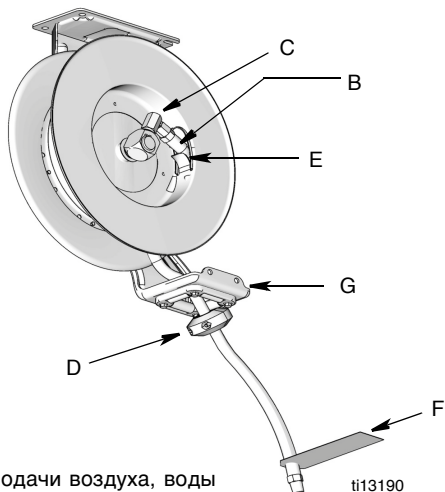


Рис. 20

6. При использовании отсоедините шланг (B) от шарнирного соединения (C). (Рис. 21).
7. Установите ограничитель (D) на конец шланга. Если на шланге есть предупредительная бирка (F), ограничитель необходимо устанавливать на том же конце.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если шланг оснащен предохранителем от перекручивания, его конец должен быть там же, где и конец ограничителя шланга.

8. Вставьте винты (aa) через ограничитель (cc) и тщательно затяните гайки (bb), чтобы зафиксировать ограничитель на месте.



Барaban подачи воздуха, воды или масла / Нанесите смазку

ti13190

Рис. 21

15. Установите счетчик или распределитель на конце шланга, следуя инструкциям, поставляемым с раздаточным оборудованием.
 16. Отрегулируйте натяжение пружины, стр. 18.
9. Протяните конец шланга (B) через направляющую (G), а затем через отверстие (E) в барабане (Рис. 21).
 10. При использовании соедините конец шланга (B) с шарниром шлангового барабана (A). Затем осторожно снимите зажимную скобу (D) (Рис. 11).
 11. Потяните шланг (B) с усилием, достаточным для снятия фиксации, и затем медленно отпускайте втягивающийся шланг.
 12. При необходимости повторно соберите корпус шлангового барабана.
 13. **Промывочная система.**

Во избежание загрязнения жидкости отложениями на стенках трубопровода, осколками или другим мусором перед установкой счетчика или распределителя на конце шланга промойте оборудование подходящим растворителем, например растворителем Стоддарда или уайтспиритом.

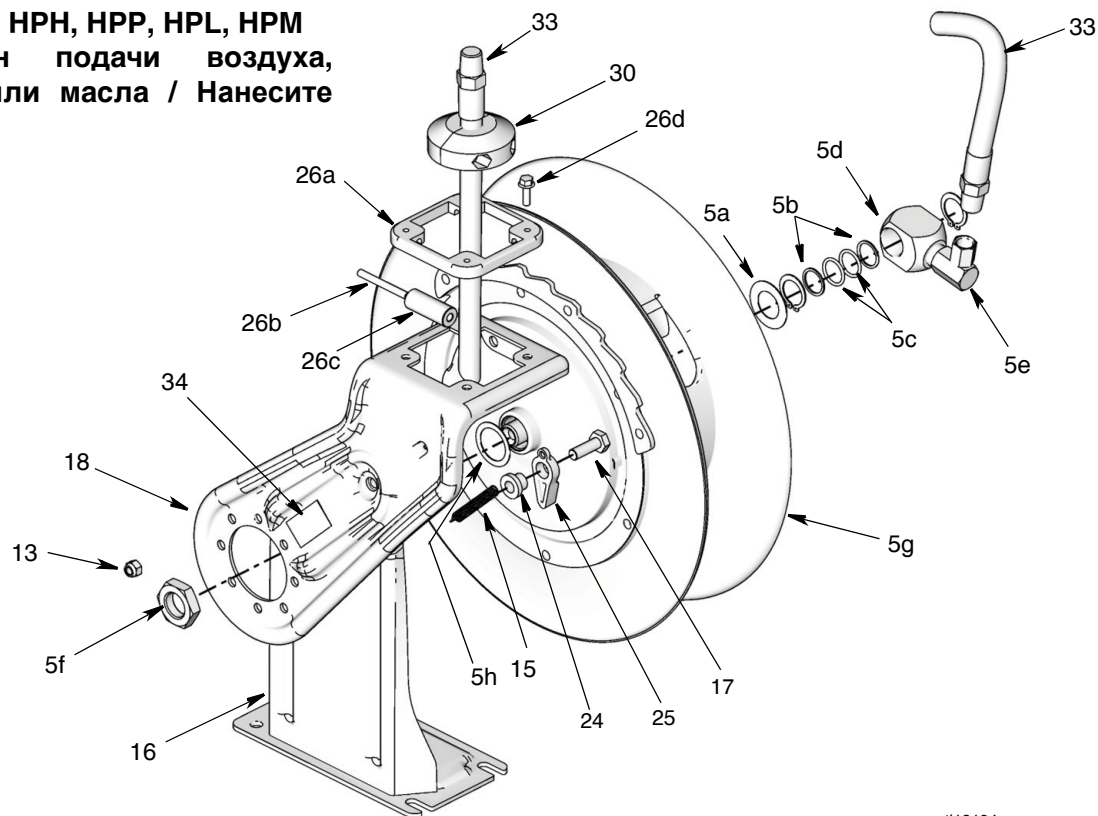
 - a. Прикрепите конец шланга к емкости для отходов.
 - b. Прокачайте воздухом всю линию подачи смазки.
 - c. Прокачайте растворитель через линию, пока вытекающая жидкость не станет чистой, без каких-либо примесей.
 - d. Прокачайте смазку через линию, пока не вымоется весь растворитель.
 14. Расположите ограничитель шланга (D) так, чтобы длина шланга обеспечивала доступ к распределителю для всех операторов. Плотнo затяните гайки (bb), чтобы обеспечить надежную остановку шланга на месте.

Детали серии SD

Деталь				Деталь			
Код	№	Описание	Кол-во	Код	№	Описание	Кол-во
5		KIT, spool (includes 5a-5j) (see page 33)	1	26	218591	KIT, roller, (includes 25a – 25d) (see page 36)	1
5a	◆	WASHER, 26 mm (all HPL and HPM models)	1	26a	◆	BRACKET, roller	1
	◆	WASHER, 23 mm (all HPH models)	1	26b	◆	PIN, roller	4
5b	◆	RING, backup	1	26c	◆	ROLLER, hose	4
5c	◆	O-RING	1	26d	◆	SCREW, M6 x 1.0 x 20	4
5d	◆	SWIVEL, elbow	1	30		KIT, stop, hose (see page 37)	1
5e	155470	FITTING, swivel, 90°, npsm HPL3B, HPL6D, HPL33, HPL65, HPM3B, HPM6D, HPM33, HPM65 models	1				
	161037	FITTING, swivel, 90°, npsm HPL23, HPL25, HPL56 models	1				
	15Y397	FITTING, swivel, 90°, npsm HPH models	2				
	125593	FITTING, swivel, 90°, bspt x bspp, HPL6D, HPL33, HPM3B, HPM6D models	1				
	125594	FITTING, swivel, 90°, 3/8 bspt x 3/8 bspp, HPH1D, HPH5D, HPH23 models	1				
	125595	FITTING, swivel, 90°, bspt x bspp, HPL2D, HPL23, HPL56, models	1				
5f	186579	NUT, hex, 3/8" x 18 npsm HPH models)					
	186580	NUT, hex, 1/2" – 14 npsm HPL and HPM models	1				
	16J893	NUT, hex, 1/2"-14 bspp, HPL2D, HPL6D, HPL23, HPL56, HPL33, HPM3B, HPM6D models	1				
	16J894	NUT, hex, 3/8"-19 bspp. HPH1D, HPH5D, HPH23 models	1				
5g	◆	SPOOL	1				
5h	◆	WASHER, 30 mm	1				
13	◆	NUT, lock, M8 x 1.25	4				
15	◆	SPRING, ratchet, pawl	1				
16	◆	BASE	1				
17	◆	BOLT, M10 x 1.50 x 25	1				
18	15V139	ARM, guide (Metallic Blue) HPL23, HPL25, HPL33, HPM33, HPM3B, HPH15, HPH1D, HPH23 models					
	15V140	ARM, guide (Mercedes Blue) HPL23, HPL25, HPL33, HPM33, HPM3B, HPH15, HPH1D, HPH23 models					
	15V141	ARM, guide (Yellow) HPL23, HPL25, HPL33, HPM33, HPM3B, HPH15, HPH1D, HPH23 models					
	15V142	ARM, guide (Red) HPL23, HPL25, HPL33, HPM33, HPM3B, HPH15, HPH1D, HPH23 models					
	15V143	ARM, guide (White) HPL23, HPL25, HPL33, HPM33, HPM3B, HPH15, HPH1D, HPH23 models					
	15V144	ARM, guide (Black) HPL23, HPL25, HPL33, HPM33, HPM3B, HPH15, HPH1D, HPH23 models					
	15V157	ARM, guide (Metallic Blue) HPL56, HLP65, HPM65, HPM6D, HPH55, HPH5D models					
	15V158	ARM, guide (Mercedes Blue) HPL56, HLP65, HPM65, HPM6D, HPH55, HPH5D models					
	15V159	ARM, guide (Yellow) HPL56, HLP65, HPM65, HPM6D, HPH55, HPH5D models					
	15V160	ARM, guide (Red) HPL56, HLP65, HPM65, HPM6D, HPH55, HPH5D models					
	15V161	ARM, guide (White) HPL56, HLP65, HPM65, HPM6D, HPH55, HPH5D models					
	15V162	ARM, guide (Black) HPL56, HLP65, HPM65, HPM6D, HPH55, HPH5D models					
24	◆	BUSHING, pawl	1				
25	◆	PAWL, ratchet	1				

Деталь				Деталь			
Код	№	Описание	Кол-во	Код	№	Описание	Кол-во
33	109158	HOSE, 50 ft, npt (Models- HPH15A, HPH15B, HPH15C, HPH15D, HPH15E, HPH15F)	1	24K194		HOSE, 50 ft, bspt (Models- HPL65P, HPL65R, HPL65S, HPL65T, HPL65U)	1
	124461	HOSE, 50 ft, npt (Models- HPH55A, HPH55B, HPH55C, HPH55D, HPH55E, HPH55F)	1	24J798		HOSE, 50 ft, bspp (Models- HPM65J, HPM65K, HPM65L, HPM65M, HPM65N)	1
	253848	HOSE, 35 ft, npt (Models- HPL23A, HPL23B, HPL23C, HPL23D, HPL23E, HPL23F)	1	24J799		HOSE, 50 ft, bspt (Models- HPM65P, HPM65R, HPM65S, HPM65T, HPM65U)	1
	253849	HOSE, 50 ft, npt (Models- HPL25A, HPL25B, HPL25C, HPL25D, HPL25E, HPL25F)	1	34▲	15W036	LABEL, warning	1
	253850	HOSE, 65 ft, npt (Models- HPL56A, HPL56B, HPL56C, HPL56D, HPL56E, HPL56F)	1	▲ Запасные этикетки, бирки и карточки со знаками опасности и предупреждения предоставляются бесплатно.			
	253852	HOSE, 35 ft, npt (Models- HPL33A, HPL33B, HPL33C, HPL33D, HPL33E, HPL33F)	1	◆ Предоставляется только в целях ознакомления. Запасная деталь недоступна.			
	253853	HOSE, 50 ft, npt (Models- HPL65A, HPL65B, HPL65C, HPL65D, HPL65E, HPL65F)	1	Полный перечень всех доступных комплектов начинается на стр. 33.			
	253857	HOSE, 35 ft, npt (Models- HPM33A, HPM33B, HPM33C, HPM33D, HPM33E, HPM33F)	1				
	256864	HOSE, 50 ft, npt (Models- HPM65A, HPM65B, HPM65C, HPM65D, HPM65E, HPM65F)	1				
	124470	HOSE, 35 ft, npt (Models- HPH23A, HPH23B, HPH23C, HPH23D, HPH23E, HPH23F)	1				
	24J794	HOSE, 50 ft, bspp (Models- HPH15J, HPH15K, HPH15L, HPH15M, HPH15N)	1				
	24J795	HOSE, 50 ft, bspt (Models- HPH15P, HPH15R, HPH15S, HPH15T, HPH15U)	1				
	24J812	HOSE, 35 ft, bspp (Models- HPH23J, HPH23K, HPH23L, HPH23M, HPH23N)s	1				
	24J813	HOSE, 35 ft, bspt (Models- HPH23P, HPH23R, HPH23S, HPH23T, HPH23U)	1				
	24K195	HOSE, 35 ft, bspp (Models- HPL23J, HPL23K, HPL23L, HPL23M, HPL23N)	1				
	24K196	HOSE, 35 ft, bspt (Models- HPL23P, HPL23R, HPL23S, HPL23T, HPL23U)	1				
	24K197	HOSE, 50 ft, bspp (Models- HPL25J, HPL25K, HPL25L, HPL25M, HPL25N)	1				
	24K198	HOSE, 50 ft, bspt (Models- HPL25P, HPL25R, HPL25S, HPL25T, HPL25U)	1				
	24K191	HOSE, 35 ft, bspp (Models- HPL33J, HPL33K, HPL33L, HPL33M, HPL33N)	1				
	24K192	HOSE, 35 ft, bspt (Models- HPL33P, HPL33R, HPL33S, HPL33T, HPL33U)	1				
	24J796	HOSE, 35 ft, bspp (Models- HPM33J, HPM33K, HPM33L, HPM33M, HPM33N)	1				
	24K797	HOSE, 35 ft, bspt (Models- HPM33P, HPM33R, HPM33S, HPM33T, HPM33U)	1				
	24J810	HOSE, 50 ft, bspp (Models- HPH55J, HPH55K, HPH55L, HPH55M, HPH55N)	1				
	24J811	HOSE, 50 ft, bspt (Models- HPH55P, HPH55R, HPH55S, HPH55T, HPH55U)	1				
	24K199	HOSE, 65 ft, bspp (Models- HPL56J, HPL56K, HPL56L, HPL56M, HPL56N)	1				
	24K200	HOSE, 65 ft, bspt (Models- HPL56P, HPL56R, HPL56S, HPL56T, HPL56U)	1				
	24K193	HOSE, 50 ft, bspp (Models- HPL65J, HPL65K, HPL65L, HPL65M, HPL65N)	1				

Модель НРН, НРР, НРЛ, НРМ
 Барабан подачи воздуха,
 воды или масла / Нанесите
 смазку

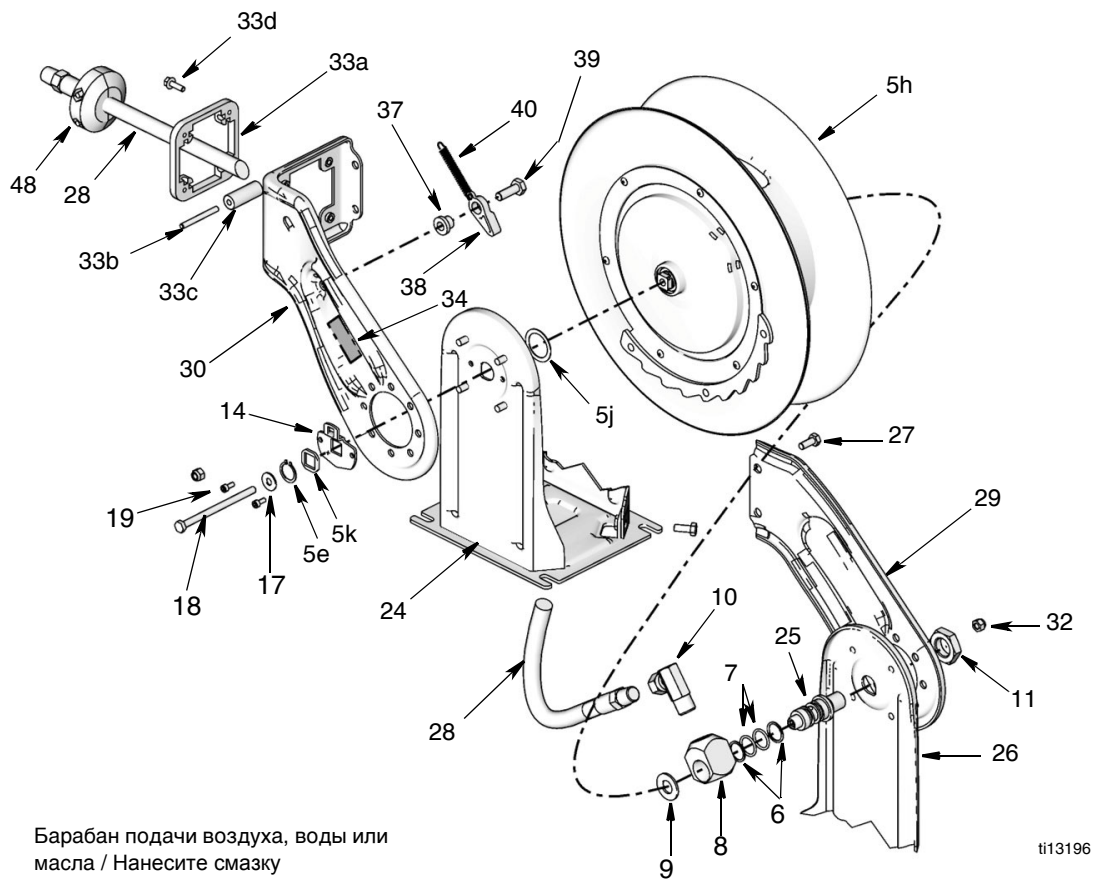


ti13194

Детали серии XD; модели HS

Код	Деталь №	Описание	Кол-во	Код	Деталь №	Описание	Кол-во
5		KIT, spool (see page 33) (includes parts 5a-5j)	1	256864		HOSE, 50 feet, npt (models HSM65A, HSM65B, HNM65F, HNM65A, HNM65B, HNM65F)	1
5e	◆	RING, retaining	1	24J794		HOSE, 50 ft, bspp (models HSH15J, HSH15K, HSH15N)	1
5h	◆	SPOOL	1	24J795		HOSE, 50 ft, bspt (models HSH15U, HSH15P, HSH15R)	1
5j	◆	WASHER, 30 mm	1	24J810		HOSE, 50 ft, bspp (models HSH55J, HSH55K, HSH55N)	1
5k	◆	WASHER, square center	1	24J811		HOSE, 50 ft, bspt (models HSH55P, HSH55R, HSH55U)	1
6	◆	RING, backup	2	24K193		HOSE, 50 ft, bspp (models HSL65J, HSH65K, HSH65N)	1
7	◆	O-RING	2	24K194		HOSE, 50 ft, bspt (models HSL65P, HSL65R, HSL65U)	1
8	◆	SWIVEL, elbow	1	24K197		HOSE, 50 ft, bspp (models HSL25J, HSL25K, HSL25N)	1
9	◆	WASHER	1	24K198		HOSE, 50 ft, bspt (models HSL25P, HSL25R, HSL25U)	1
10	155470	FITTING, swivel, 90° npsm HSL33, HSM33, HSM3B, HSL65, HSL6D, HSM65, HSM6D, HNL65, HNM65 models	1	24K191		HOSE, 35 ft, bspp (models HSL33J, HSL33K, HSL33N)	1
	15Y397	FITTING, swivel, 90° npsm HSH, HNH55 models	1	24K192		HOSE, 35 ft, bspt (models HSL33P, HSL33R, HSL33U)	1
	161037	FITTING, swivel, 90° npsm HSL25, HSL2D, HSL56, HSL5D, HNL56 models	1	24K796		HOSE, 35 ft, bspp (models HSM33J, HSM33K, HSM33N)	1
	125593	FITTING, swivel, 90°, bspt x bspp, HSL56, HSL65, HSL6D, HSM33, HSM3B, HSM65, HSM6D models	1	24K797		HOSE, 35 ft, bspt (models HSM33P, HSM33R, HSM33U)	1
	125594	FITTING, swivel, 90° 3/8 bspt x 3/8 bspp, HSH models	1	24K199		HOSE, 65 ft, bspp (models HSL56 J, HSL56K, HSL56N)	1
	125595	FITTING, swivel, 90°, bspt x bspp, HSL25, HSL2D, HSL33 models	1	24K200		HOSE, 65 ft, bspt (models HSL56P, HSL56R, HSL56U)	1
11	186579	NUT, hex 3/8" – 18 npsm, models HSH15, HSH1D, HSH55, HSH55B, HNH55	1	24J798		HOSE, 50 ft, bspp (models HSM65J, HSM65K, HSM65N)	1
	186580	NUT, hex, 1/2" – 14 npsm, HNL56, HNL65, HSL25, HSL33, HSL56, HSL65, HSL2D, HSL6D, HSM3B, HSM6D, HSM33, HSM65, models	1	24J799		HOSE, 50 ft, bspt (models HSM65P, HSM65R, HSM65U)	1
	16J893	NUT, hex, 1/2-14 bspp, HSL25, HSL2D, HSL33, HSL56, HSL65, HSL6D, HSM33, HSM3B, HSM65, HSM6D	1	29	15V145	ARM, guide, dual (Metallic Blue) HSL25, HSL33, HSM33, HSH15, HSH1D, HSM3B models (not included on HN models)	1
	16J894	NUT, hex, 3/8-19 bspp, HSH15, HSH1D, HSH55, HSH5D models	1	15V146		ARM, guide, dual (White) HSL25, HSL33, HSM33, HSH15, HSH1D, HSM3B models (not included on HN models)	1
14	◆	ADJUSTER, power spring	1	15X939		ARM, guide, dual (Yellow) HSL25, HSL33, HSM33, HSH15, HSH1D, HSM3B models (not included on HN models)	1
17	◆	WASHER, 8 mm	1	15Z003		ARM, guide, dual (Desert Sand) HSL25, HSL33, HSM33, HSH15, HSH1D, HSM3B models (not included on HN models)	1
18	◆	SCREW, M8 x 1.25 x 120	1	15V163		ARM, guide, dual (Metallic Blue) HSL56, HSL65, HSM65, HSH55, HSH5D, HSM6D models (not included on HN models)	1
19	◆	SCREW, M5 x .80 x 20	2	15V164		ARM, guide, dual (White) HSL56, HSL65, HSM65, HSH55, HSH5D, HSM6D models (not included on HN models)	1
24	◆	BASE, dual	1				
25	◆	SHAFT, swivel	1				
26	◆	PEDESAL	1				
27	◆	SCREW, M8 X 1.25 x 20	4				
28	109158	HOSE, 50 feet, npt (models HSH15A, HSH15B)	1				
	124461	HOSE, 50 feet, npt (models HSH55A, HSH55B, HNH55f, HNH55A, HNH55B, HNH55F)	1				
	253849	HOSE, 50 ft, npt (models HSL25A, HSL25B, HSL25F)	1				
	253850	HOSE, 65 ft, npt (models HSL56A, HSL56B, HNL56F, HNL56A, HNL56B, HNL56F)	1				
	253853	HOSE, 50 ft, npt (models HSL65A, HSL65B, HNL65F, HNL65A, HNL65B, HNL65F)	1				
	253857	HOSE, 35 ft, npt (models (HSM33A, HSM33B, HSM33F)	1				

Код	Деталь №	Описание	Кол-во	Код	Деталь №	Описание	Кол-во
	15X942	ARM, guide, dual (Yellow) HSL56, HSL65, HSM65, HSH55, HSH5D, HSM6D models (not included on HN models)		38	◆	PAWL, ratchet	1
	15Z007	ARM, guide, dual (Desert Sand) HSL56, HSL65, HSM65, HSH55, HSH5D, HSM6D models (not included on HN models)		39	◆	BOLT, M10 x 1.5 x 25 lg	1
30	15V143	ARM, guide (White) HSL25, HSL33, HSM33, HSH15, HSH1D, HSM3B models (not included on HN models)	1	40	◆	SPRING, ratchet pawl	1
	15V139	ARM, guide (Metallic Blue) HSL25, HSL33, HSM33, HSH15, HSH1D, HSM3B models (not included on HN models)		48		KIT, stop, hose (page 37)	1
	15V141	ARM, guide (Yellow) HSL25, HSL33, HSM33, HSH15, HSH1D, HSM3B models (not included on HN models)		▲ Запасные этикетки, бирки и карточки со знаками опасности и предупреждения предоставляются бесплатно.			
	15Z004	ARM, guide (Desert Sand) HSL25, HSL33, HSM33, HSH15, HSH1D, HSM3B models (not included on HN models)		◆ Предоставляется только в целях ознакомления. Запасная деталь недоступна.			
	15V161	ARM, guide (White) HSL56, HSL65, HSM65, HSH55, HSH5D, HSM6D models (not included on HN models)		Полный перечень всех доступных комплектов начинается на стр. 33.			
	15V157	ARM, guide (Metallic Blue) HSL56, HSL65, HSM65, HSH55, HSH5D, HSM6D models (not included on HN models)					
	15V159	ARM, guide (Yellow) HSL56, HSL65, HSM65, HSH55, HSH5D, HSM6D models (not included on HN models)					
	15Z008	ARM, guide (Desert Sand) HSL56, HSL65, HSM65, HSH55, HSH5D, HSM6D models (not included on HN models)					
	16A121	ARM, guide (White) HSHC5, HSHFF, HSLC8, HSLD5, HSLE3, HSMC8, HSMD5, HSMDD, HSPB8, HSHCD, HSMCF, HSDD5, HSDDD models (not included on HN models)					
	16A122	ARM, guide (Metallic Blue) HSHC5, HSHFF, HSLC8, HSLD5, HSLE3, HSMC8, HSMD5, HSMDD, HSPB8, HSHCD, HSMCF, HSDD5, HSDDD models (not included on HN models)					
	16A123	ARM, guide (Yellow) HSHC5, HSHFF, HSLC8, HSLD5, HSLE3, HSMC8, HSMD5, HSMDD, HSPB8, HSHCD, HSMCF, HSDD5, HSDDD models (not included on HN models)					
	16A124	ARM, guide (Desert Sand) HSHC5, HSHFF, HSLC8, HSLD5, HSLE3, HSMC8, HSMD5, HSMDD, HSPB8, HSHCD, HSMCF, HSDD5, HSDDD models (not included on HN models)					
32		NUT, lock, M8 x 1.25	8				
33	218591	KIT, roller (includes 33a-33d) (page 36) (not included on HN models)					
33a	◆	BRACKET, roller	1				
33b	◆	PIN, roller	4				
33c	◆	ROLLER, hose	4				
33d	◆	SCREW, M6 x 1.0 x 20	4				
34▲	15W036	LABEL, warning	1				
37	◆	BUSHING, pawl	1				



Барaban подачи воздуха, воды или
масла / Нанесите смазку

ti13196

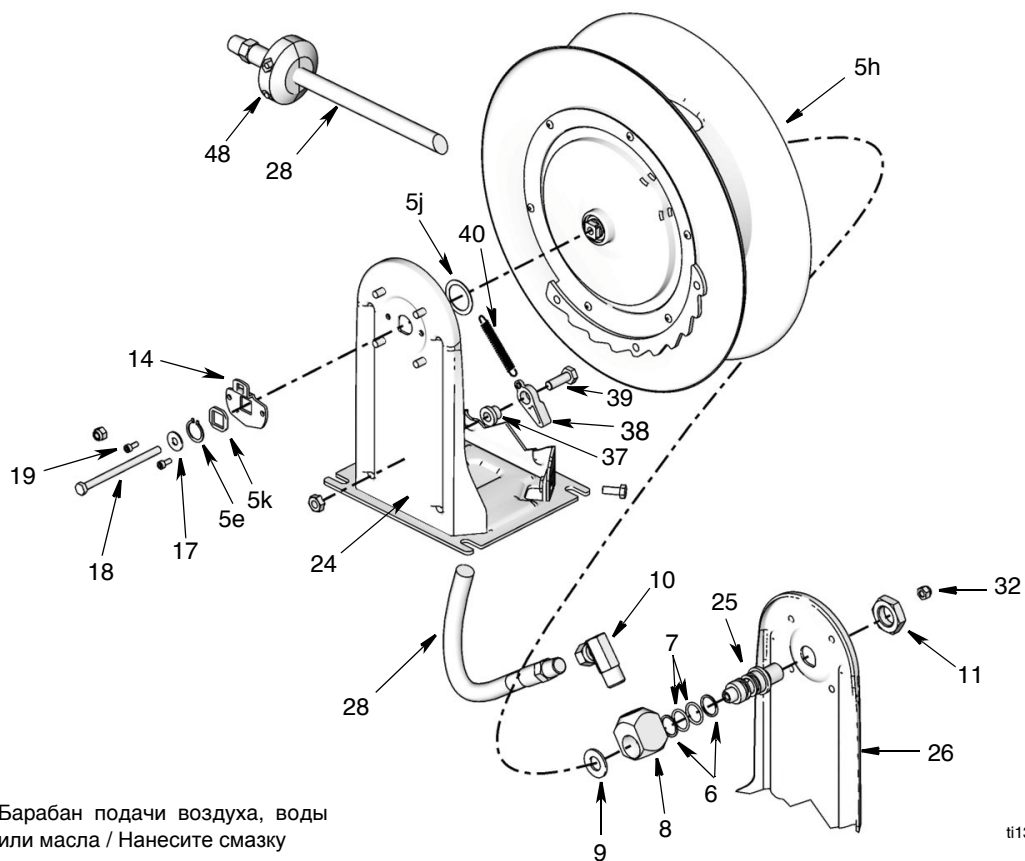
Детали серии XD; модели HN

Код	Деталь №	Описание	Кол-во
5		KIT, spool (see page 33) (includes parts 5a-5j)	1
5e	◆	RING, retaining	1
5h	◆	SPOOL	1
5j	◆	WASHER, 30 mm	1
5k	◆	WASHER, square center	1
6	◆	RING, backup	2
7	◆	O-RING	2
8	◆	SWIVEL, elbow	1
9	◆	WASHER	1
10	155470	FITTING, swivel, 90° (all HNL65 and HNM65 models)	
	15Y397	FITTING, swivel, 90° (all HNH55 models)	
	161037	FITTING, swivel, 90° (all HNL56 models)	1
11	186579	NUT, hex 3/8" – 18 npsm (models HNH55)	1
	186580	NUT, hex, 1/2" – 14 npsm (all models except: HNH55)	1
14	◆	ADJUSTER, power spring	1
17	◆	WASHER, 8 mm	1
18	◆	SCREW, M8 x 1.25 x 120	1
19	◆	SCREW, M5 x .80 x 20	2
24	◆	BASE, dual	1
25	◆	SHAFT, swivel	1
26	◆	PEDESAL	1
27	◆	SCREW, M8 X 1.25 x 20	4
28	124461	HOSE, 50 feet, (model HNH55)	1
	253850	HOSE, 65 ft (model HNL56)	1
	253853	HOSE, 50 ft (model HNL65)	1
	256864	HOSE, coupled, 50 feet (mode HNM65)	1
32		NUT, lock, M8 x 1.25	8
34▲	15W036	LABEL, warning	1
37	◆	BUSHING, pawl	1
38	◆	PAWL, ratchet	1
39	◆	BOLT, M10 x 1.5 x 25 lg	1
40	◆	SPRING, ratchet pawl	1
48		KIT, stop, hose (page 37)	1

▲ Запасные этикетки, бирки и карточки со знаками опасности и предупреждения предоставляются бесплатно.

◆ Предоставляется только в целях ознакомления.
Запасная деталь недоступна.

Полный перечень всех доступных комплектов начинается на стр. 33.



ti13196

Комплекты

Комплекты узлов катушек

Деталь №	Модель	Модели NPT/BSP	Размер	Рабочая среда	Размер линии (дюймы)	Длина (футы)
15Y486	HPL2D# HPL25#	NPT	10	Воздух/вода	3/8	50
24K432	HPL2D#	BSP	10	Воздух/вода	3/8	50
15Y487	HPL6D# HPL65#	NPT	20	Воздух/вода	1/2	50
24K433	HPL6D#	BSP	20	Воздух/вода	1/2	50
15Y488 24L864	HPL23#	NPT BSP	10	Воздух/вода	3/8	35
15Y489 24L865	HPL56#	NPT BSP	20	Воздух/вода	3/8	65
15Y490 24L866	HPL33#	NPT BSP	10	Воздух/вода	1/2	35
15Y491	HPM3B# HPM33#	NPT	10	Масло	1/2	35
24K434	HPM3B#	BSP	10	Масло	1/2	35
15Y492	HPM6D# HPM65#	NPT	20	Масло	1/2	50
24K435	HPM6D#	BSP	20	Масло	1/2	50
15Y493	HPH1D# HPH15#	NPT	10	Смазка	1/4	50
24K436	HPH1D#	BSP	10	Смазка	1/4	50
15Y494	HPH5D# HPH55#	NPT	20	Смазка	3/8	50
24K437	HPH5D#	BSP	20	Смазка	3/8	50
15Y495 24L867	HPH23#	NPT BSP	10	Смазка	3/8	35
15Y496‡	HSL2D# HSL25#	NPT BSP	10	Воздух/вода	3/8	50
15Y497‡	HSL6D# HSL65# HNL56#	NPT BSP	20	Воздух/вода	1/2	50
15Y498‡	HSL56# HNL65#	NPT	20	Воздух/вода	3/8	65
15Y499‡	HSL33# HSM3B# HSM33#	NPT BSP	10	Воздух/вода/ масло	1/2	35
15Y500‡	HSM6D# HSM65# HNM65#	NPT BSP	20	Масло	1/2	50
15Y501‡	HS115# HSH1D#	NPT BSP	10	Смазка	1/4	50

Деталь №	Модель	Модели NPT/BSP	Размер	Рабочая среда	Размер линии (дюймы)	Длина (футы)
15Y502‡	HSH5D# HSH55# HSH55#	NPT BSP	20	Смазка	3/8	50

‡ В комплект не входит шарнирное соединение. Заказывайте комплект шарнирного соединения отдельно. Полный перечень комплектов шарнирных соединений см. на стр. 34.

Комплекты шарнирных соединений: 15Y480 и 24M579, 15Y481 и 24M580

(Руководство по эксплуатации: 313432)

Барабаны низкого и среднего давления: 15Y480 и 24M579

Описание	Кол-во
ВИНТ М8 х 1,25 х 20	4
ВИНТ, М8 х 1,25 х 120	1
ШАЙБА, 8 мм	1
ШАЙБА, 16 мм	1
Ось, шарнирная, МР	1
КОЛЕНО, шарнирное, 1/2"	1
КОЛЬЦО, опорное	2
УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	2
КОЛЬЦО, фиксирующее	1
ГАЙКА, 1/2" npsm	1
КОЛЕНО, наруж. х внутр., 1/2" х 3/8"	1
КОЛЕНО, наруж. х внутр., 1/2" х 1/2"	1
ГАЙКА, М8 х 1,25	4

Барабаны высокого давления: 15Y481и 24M580

Описание	Кол-во
ВИНТ М8 х 1,25 х 20	4
ВИНТ, М8 х 1,25 х 120	1
ШАЙБА, 8 мм	1
ШАЙБА, 16 мм	1
Ось, шарнирная	1
КОЛЕНО, шарнирное, 3/8"	1
КОЛЬЦО, опорное	2
УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	2
ШАЙБА, упорная, 23 мм	1
КОЛЬЦО, фиксирующее	1
ГАЙКА, 3/8" npsm	1
КОЛЕНО, наруж. х внутр., 3/8" х 3/8"	1
ГАЙКА, М8 х 1,25	4

Этикетка, для идентификации жидкости: 24A223

ANTI-FREEZE	HYDRAULIC
SAE 10W-40	ATF
SAE 10W-30	DEXRON
SAE 5W-40	SYNTHETIC
SAE 10W	SAE 5W-30
SAE 20W	SAE 5W-40
SAE 30W	AIR

Набор уплотнений шлангов BSPP: 24M713

Описание	Кол-во
УПЛОТНЕНИЕ, Эластомеры, 1/4 - 19	1
УПЛОТНЕНИЕ, Эластомеры, 3/8 - 19	1
УПЛОТНЕНИЕ, Эластомеры, 1/2 - 14	1
УПЛОТНЕНИЕ, Эластомеры, 1" - 11	1

Комплекты уплотнений для шарнирных соединений: 24A952, 24A953

(Руководство по эксплуатации: 313432)

24A952, используется с барабанами низкого и среднего давлений

Описание	Кол-во
ШАЙБА, 8 мм	1
ГАЙКА, М8 х 1,25	4
КОЛЬЦО, фиксирующее	1
КОЛЬЦО, опорное	2
ШАЙБА, 16 мм	1
УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	2
ВИНТ, М8 х 1,25 х 120	1
ВИНТ, М8 Х 1,25 х 20	4

24953, используется с барабанами высокого давления

Описание	Кол-во
ШАЙБА, 8 мм	1
ГАЙКА, М8 х 1,25	4
УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	2
КОЛЬЦО, фиксирующее	1
КОЛЬЦО, опорное	2
ШАЙБА, 23 мм	1
ШАЙБА, 16 мм	1
ВИНТ, М8 х 1,25 х 120	1
ВИНТ, М8 Х 1,25 х 20	4

Комплект фиксатора: 15Y503

(Руководство по эксплуатации: 406801)

Описание	Кол-во
ВИНТ, М8 Х 1,25 х 20	2
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ, храповик	1
ПРУЖИНА, предохранительного храповика	1
ВИНТ, М10 х 1,50 х 25	1
ВТУЛКА	1
ГАЙКА, М8 х 1,25	4
ВИНТ, М8 х 1,50 х 40	1
ГАЙКА, М10 х 1,50	1

Комплект для модернизации корпуса: 24C100

(Руководство по эксплуатации: 313902)

Описание	Кол-во
РЫЧАГ, с направляющей шланга	1
ОСНОВА, барабан, закрытый	1
ГАЙКА, стопорная	4
ВИНТ	4
ШАЙБА, плоская	3
БОЛТ, m10 x 40 дл.	1
ГАЙКА, шестигранная	1
ШАЙБА, пружинная, стопорная	1
ГАЙКА, стопорная	4
ВИНТ	4
ГАЙКА, шестигранная	5
ШАЙБА, стопорная	1
ВИНТ, с буртиком, № 10	1

Впускной комплект шланга: 224417, 218550, 218549

(Руководство по эксплуатации 406741)

1/4" NPT Вход: 224417

Описание	Кол-во
ШЛАНГ, с муфтой, 24"	1
ФИТИНГ, штуцера, переходника, 90°	1

1/4" BSPT Вход: 24C442

Описание	Кол-во
ШЛАНГ, внутр. диам. 1/4" x 3 фута, смазка	1
ФИТИНГ, 3/8" BSPP-1/4" BSPT	1

1/4" BSPP Вход: 24J257

Описание	Кол-во
ШЛАНГ, внутр. диам. 1/4" x 3 фута, смазка	1

3/8" Вход: 218550

Описание	Кол-во
ШЛАНГ, с муфтой, 24"	1
ФИТИНГ, штуцера, переходника, 90°	1

Вход 3/8" BSPT: 24M231

Описание	Кол-во
ФИТИНГ, шарнирный, 90°, 3/8 BSPP x BSPT	1
ШЛАНГ, с муфтой, 36", 3/8 BSPT	1

Вход 3/8" BSPP: 24M230

Описание	Кол-во
ШЛАНГ, 3/8" x 36", 5000 psi	1
СОЕДИНИТЕЛЬ, шланг, 3/8" ID x 3/8-19 BSPP	1
УПЛОТНЕНИЕ, эластомеры, 3/8-19 BSPP	1
ОБЖИМНОЙ НАКОНЕЧНИК, шланг, 3/8", смазка	1
СОЕДИНИТЕЛЬ, шланг, шарнирный, КОЛЕНО, 3/8" ID	1
ЯРЛЫК, шланг	1

Вход 1/2" NPT: 218549

Описание	Кол-во
ШЛАНГ, с муфтой, 24"	1
ФИТИНГ, шарнирный, штуцера, 90°	1

Вход 1/2" BSPT: 24C441

Описание	Кол-во
ШЛАНГ, с муфтой, внутр. диам. 1/2" x 3 фута, масло	1
ФИТИНГ, 1/2" BSPP-1/2" BSPT	1

Вход 1/2" BSPP: 24J256

Описание	Кол-во
ШЛАНГ, внутр. диам. 1/2" x 3 фута, масло	1

Монтажный переходник: 24A224 (стр. 9)

Описание	Кол-во
ОСНОВА, переходник	1
ВИНТЫ, 3/8"-16 x 3/4"	4

Комплекты направляющих шланга

Ремонт роликовых кронштейнов: 218591

(Руководство по эксплуатации: 406743)

Описание	Кол-во
КРОНШТЕЙН, направляющей шланга	1
ШТИФТ, роликовый	4
РОЛИК, шланговый	4
ГАЙКА, стопорная, № 10-32	4
ВИНТ, № 10-32 x 3/4"	4
ВИНТ, M6 x 1,0 x 20	4

Монтажный комплект шкафа: 15Y478

Описание	Кол-во
КРОНШТЕЙН, направляющей шланга	1
ШТИФТ, роликовый	4
РОЛИК, шланговый	4
ПЛАСТИНА, монтажная	1
ГАЙКА, стопорная, № 10–32	4
ВИНТ, № 10–32 x 3/4"	4

Комплект ограничителей для шлангового барабана: 218340, 218341, 222225

(Руководство по эксплуатации: 406742)

Шланги, внутр. диам. 1/4" и 3/8" 218340

Описание	Кол-во
ГАЙКА, шестигранная, стопорная	2
ВИНТ, крепежный, с крестообразным шлицем	2
ОГРАНИЧИТЕЛЬ, шланговый, внутр. диам. 0,656"	2

Шланги, внутр. диам. 3/8" и 1/2" 218341

Описание	Кол-во
ГАЙКА, шестигранная, стопорная	2
ВИНТ, крепежный, с крестообразным шлицем	2
ОГРАНИЧИТЕЛЬ, шланговый, комплект, внутр. диам. 0,782"	2

Шланги, внутр. диам. 1/4" 222225

Описание	Кол-во
ГАЙКА, шестигранная, стопорная	2
ВИНТ, крепежный, с крестообразным шлицем	2
ОГРАНИЧИТЕЛЬ, шланговый, комплект, внутр. диам. 0,53"	2

Ремонтный комплект для промежуточного шланга и фитинга: 24N719

Применяется совместно со следующими устройствами

Модели	Серия
НСН15*	B-D
НСН55*	D-F
НРН15*	A-C
НРН23*	C-E
НРН55*	C-E

Описание	Кол-во
ШЛАНГ, с муфтой, 15 IN, 3/8" ID	1
ФИТИНГ, шарнирный, 90°	1

Технические данные

Шланговые барабаны и шланги низкого давления

Давление жидкости	2,07 МПа (20,7 бар, 300 фунт/кв. дюйм)
Воздух/вода, все диаметры шлангов	1/2" NPSM внеш.; 1/2" BSPP внеш.
Вход	1/2" или 3/8" NPT внеш.; 1/2" или 3/8" BSPP внеш.
Выход	1/2" или 3/8" BSPT внеш.
Рабочая температура	-28°C–87°C (-20°F–190°F)
Смачиваемые детали – только для пустого шлангового барабана	Оцинкованная сталь, анодированный алюминий, нитриловый каучук
Габариты	Стр.39

Шланговые барабаны среднего давления

Давление жидкости	17,2 МПа (172 бар, 2000 фунт/кв. дюйм)
Масло	1/2" NPSM внеш.; 1/2" BSPP внеш.
Вход	1/2" или 3/8" NPT внеш.; 1/2" или 3/8" BSPP внеш.;
Выход	1/2" или 3/8" BSPT внеш.
Рабочая температура	-28°C–87°C (-20°F–190°F)
Смачиваемые детали – только для пустого шлангового барабана	Оцинкованная сталь, анодированный алюминий, нитриловый каучук
Габариты	Стр.39

Шланговые барабаны высокого давления

Давление жидкости	34,4 МПа (344 бар, 5000 фунт/кв. дюйм)
Смазка, шланг диам. 1/4"	33,1 МПа (331 бар, 4800 фунт/кв. дюйм)
Смазка, шланг диам. 3/8"	3/8" NPSM внеш.; 3/8" BSPP внеш.
Вход	1/4" NPT внеш.; 1/4" BSPP внеш., 1/4" BSPT внеш.
Выход	1/4" NPT внеш.; 1/4" BSPP внеш., 1/4" BSPT внеш.
Рабочая температура	-40°C–93°C (-40°F–200°F)
Сухой вес	Модель HP (например, HPH55B): 23,5 кг (52 фунта)
	Модель HS (например, HSH55B): 26,5 кг (59 фунтов)
	Модель HN (например, HNL56A): 23,5 кг (52 фунта)
Смачиваемые детали – только для пустого шлангового барабана	Оцинкованная сталь, полиуретан, сталь
Габариты	
Модели HS	Стр.40
Модели HN	Стр.41

Акустические данные: все шланговые барабаны

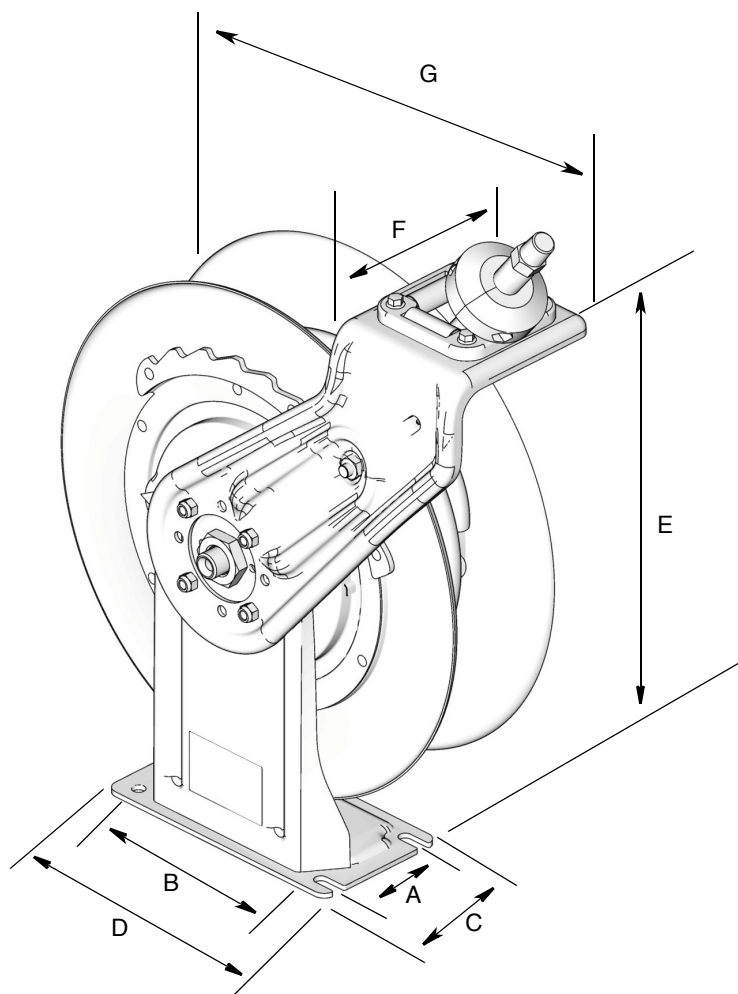
Звуковое давление*	Модель HP: 80 дБ (A)
	Модель HS: 78 дБ (A)
Акустическая мощность**	Модель HP: 87 дБ (A)
	Модель HS: 88 дБ (A)

*Все значения были получены при расчетной скорости втягивания из предполагаемого рабочего места оператора.

**Акустическая мощность была проверена в соответствии со стандартом ISO 9614-2.

Габариты

Модели НР

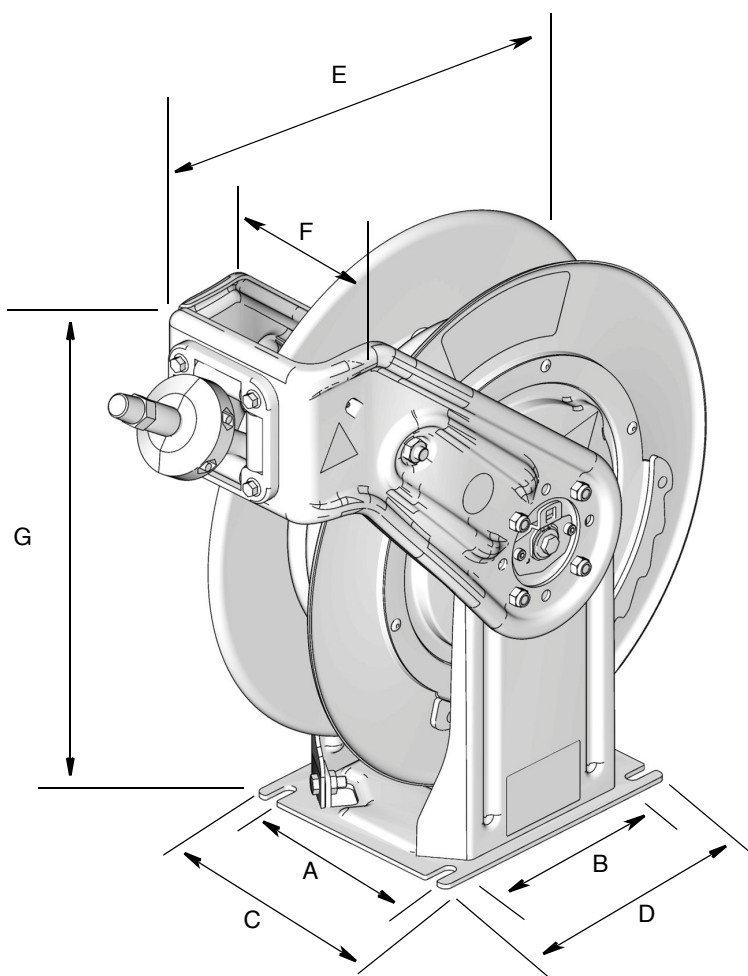


Давление	Размер	A	B	C	D	E†	F	G◆
Низкое	10	89 мм (3,5 дюйма)	191 мм (7,5 дюйма)	120 мм (4,7 дюйма)	229 мм (9 дюймов)	498 мм (19,5 дюйма)	177 мм (7,0 дюймов)	435 ммх (17,1 дюйма)
Среднее	10							
Высокое	10							
Низкое	20	89 мм (3,5 дюйма)	191 мм (7,5 дюйма)	120 мм (4,7 дюйма)	229 мм (9 дюймов)	554 мм (21,8 дюйма)	177 мм (7,0 дюймов)	487 мм (19,2 дюйма)
Среднее	20							
Высокое	20							

† Замер от основания до верха болтов.

◆ Замер от края катушки до передней стороны рычага.

Модели HS



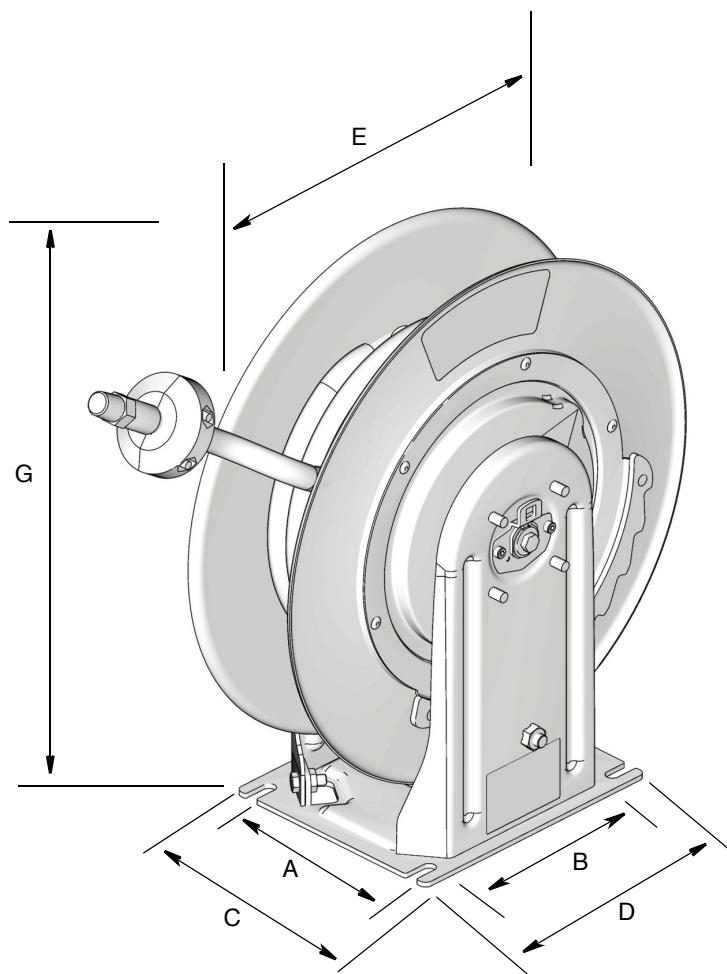
Давление	Размер	A	B	C	D	E†	F	G◆
Низкое	10	165 мм (6,5 дюйма)	191 мм (7,5 дюйма)	196 мм (7,7 дюйма)	229 мм (9 дюймов)	473 мм (18,5 дюйма)	196 мм (7,5 дюйма)	460 мм (18 дюймов)
Среднее	10							
Высокое	10							
Низкое	20	165 мм (6,5 дюйма)	191 мм (7,5 дюйма)	196 мм (7,7 дюйма)	229 мм (9 дюймов)	533 мм (21 дюйм)	196 мм (7,5 дюйма)	508 мм (20 дюймов)
Среднее	20							
Высокое	20							

† Замер от основания до верха болтов.

◆ Замер от края катушки до передней стороны рычага.

19,05 мм/
0,75 дюйма

Модели HN

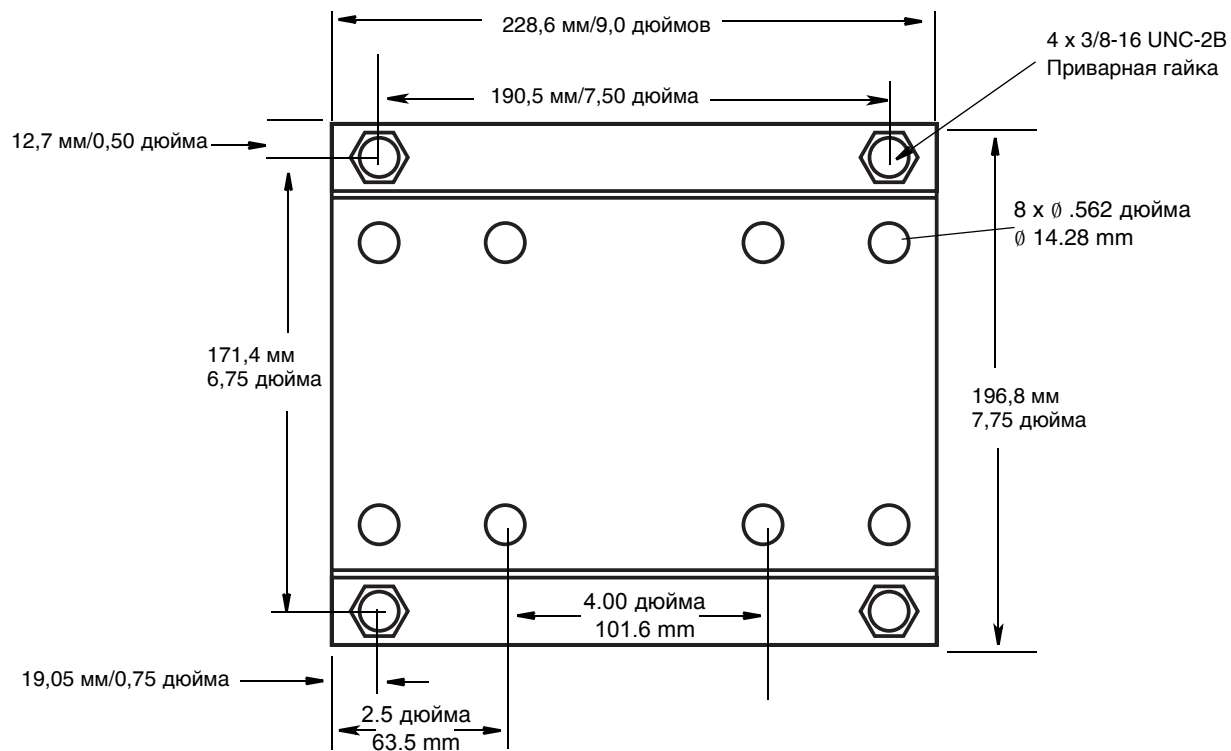


Давление	Размер	A	B	C	D	E	G
Низкое	10	165 мм (6,5 дюйма)	191 мм (7,5 дюйма)	196 мм (7,7 дюйма)	229 мм (9 дюймов)	463 мм (18,2 дюйма)	508 мм (20 дюймов)
Среднее	10						
Высокое	10						
Низкое	20	165 мм (6,5 дюйма)	191 мм (7,5 дюйма)	196 мм (7,7 дюйма)	229 мм (9 дюймов)	463 мм (18,2 дюйма)	508 мм (20 дюймов)
Среднее	20						
Высокое	20						

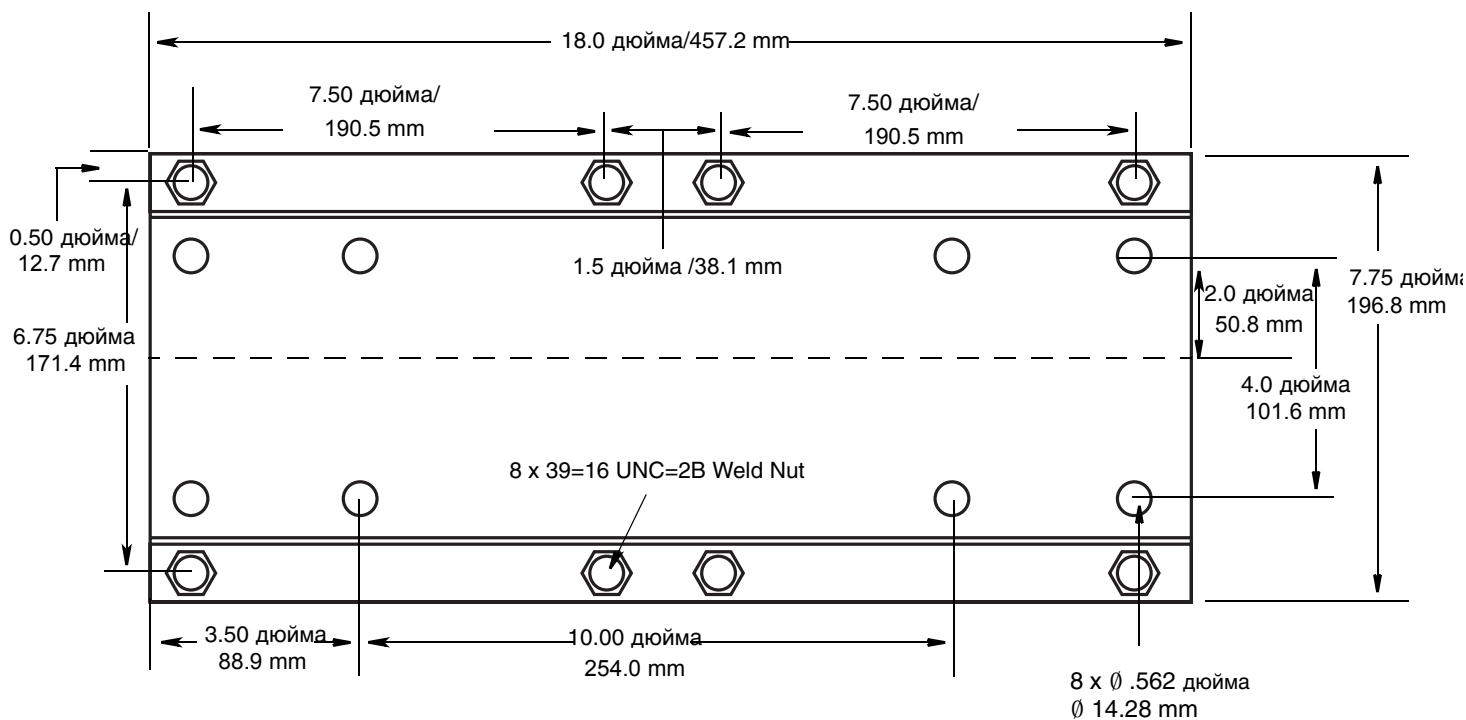
Габариты монтажного канала

(Размер сторон для всех комплектов, стр. 47)

Основание для 1 барабана – используется с комплектами 24A934/203521

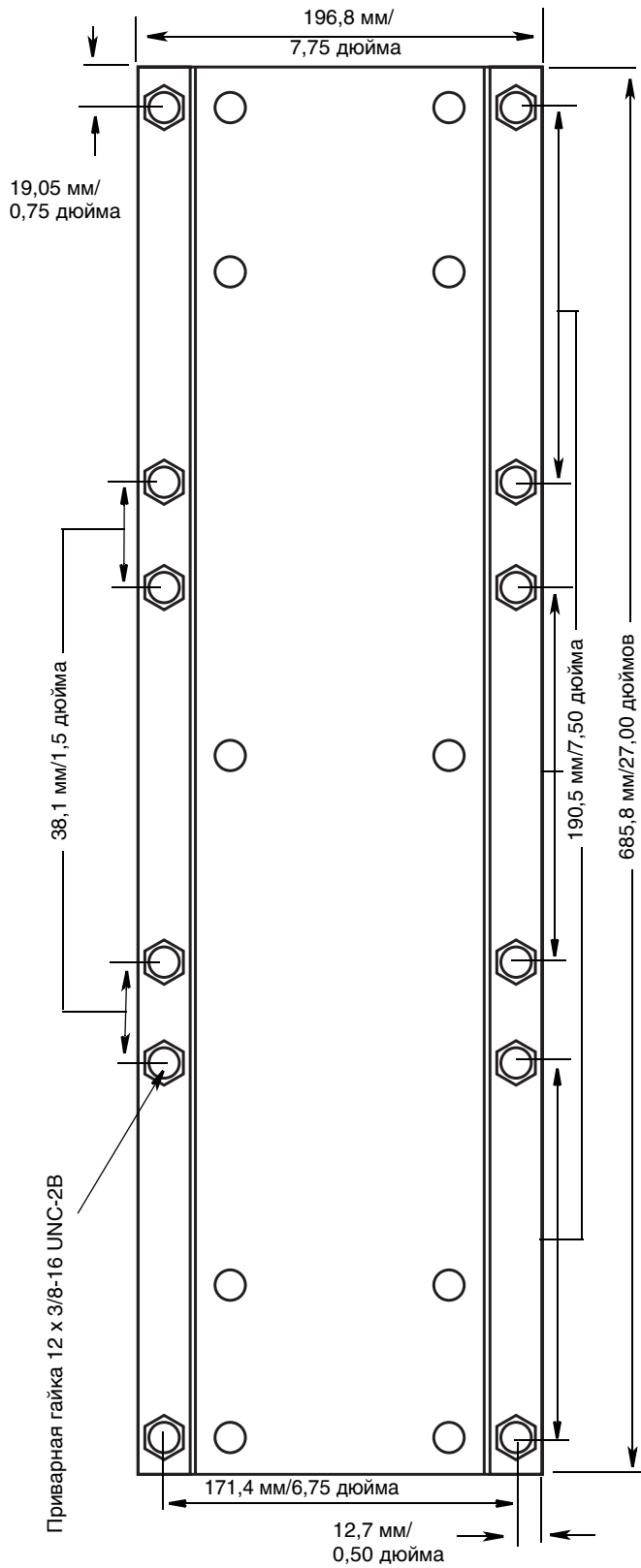


Основание для 2 барабанов – используется с комплектами 24A935/203522



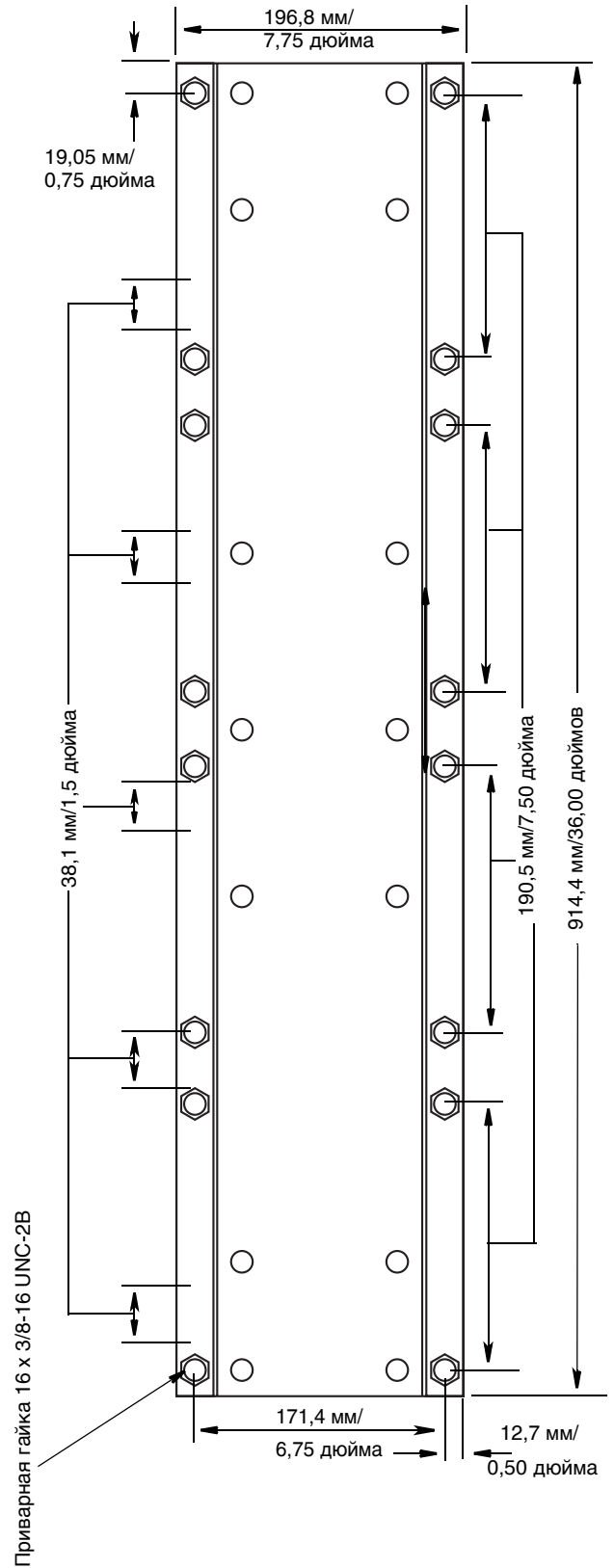
Сварное основание для 3 барабанов

Используется с комплектами 24A936, 203523



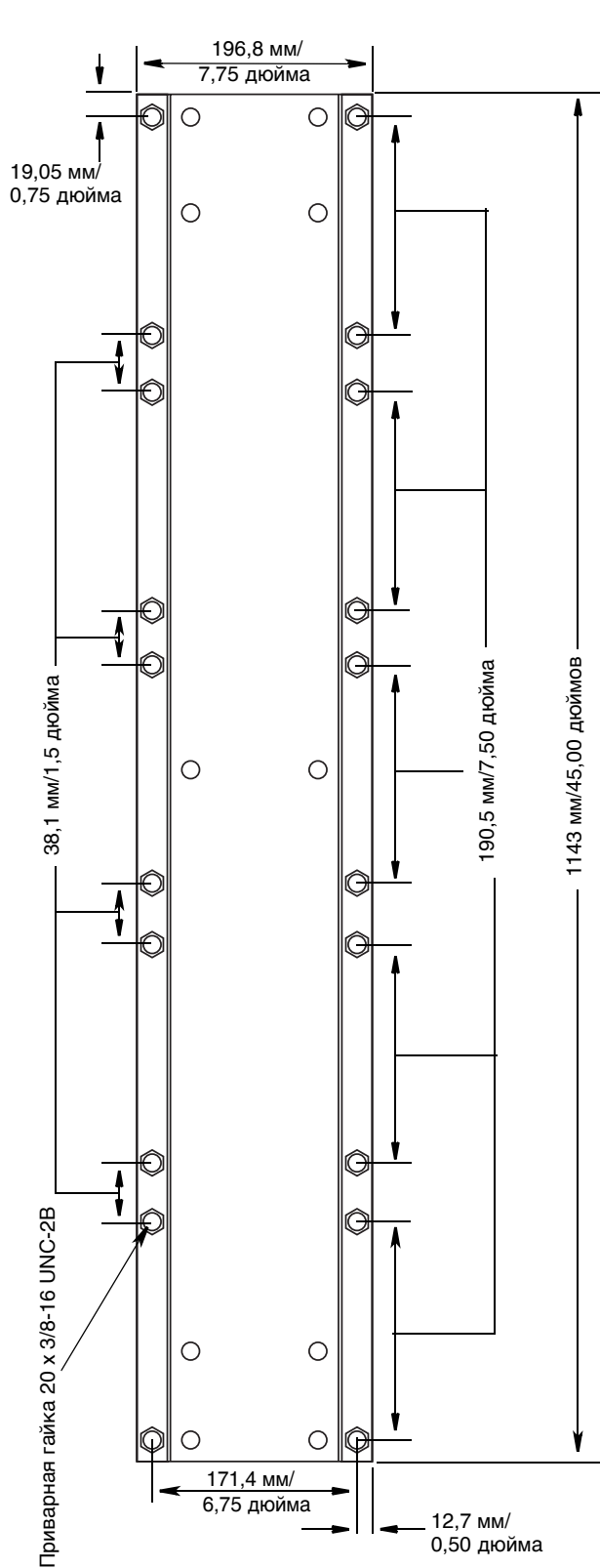
Сварное основание для 4 барабанов

Используется с комплектами 24A937, 203524



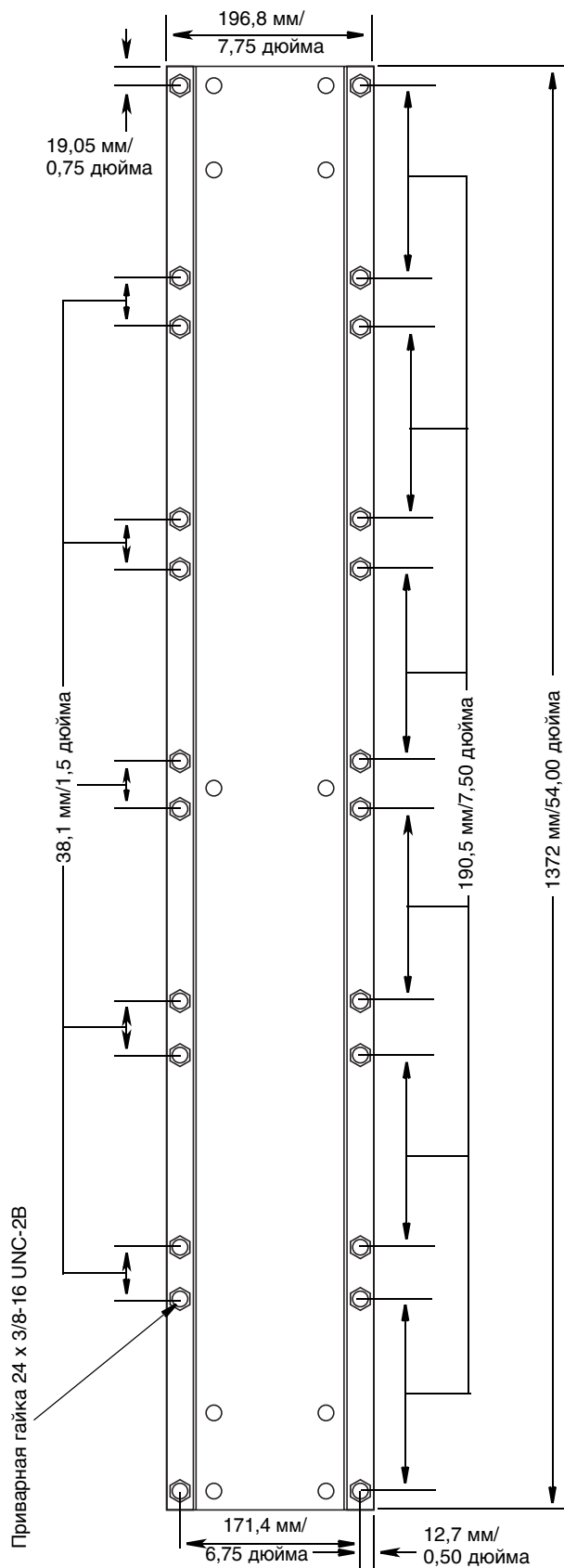
Сварное основание для 5 барабанов

Используется с комплектами 24A938, 203525

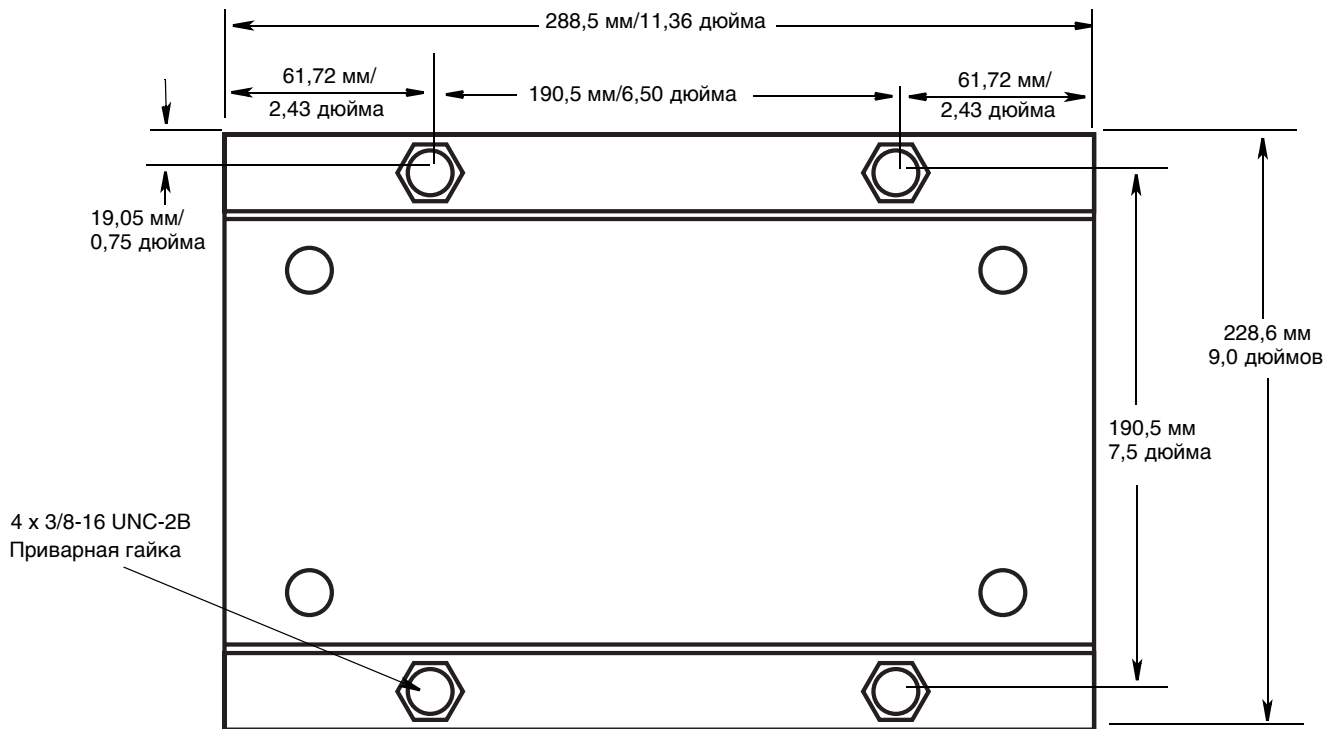


Сварное основание для 6 барабанов

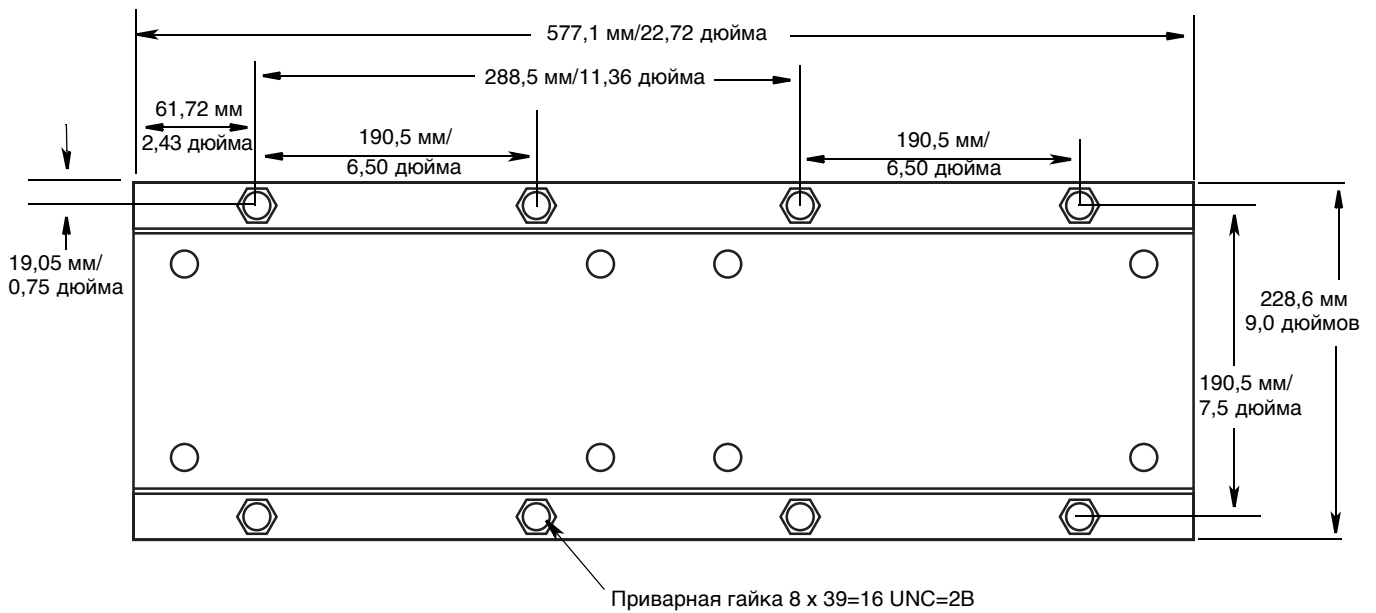
Используется с комплектами 24A939, 203526



Канал-основание для 1 барабана – используется с комплектом 24A219

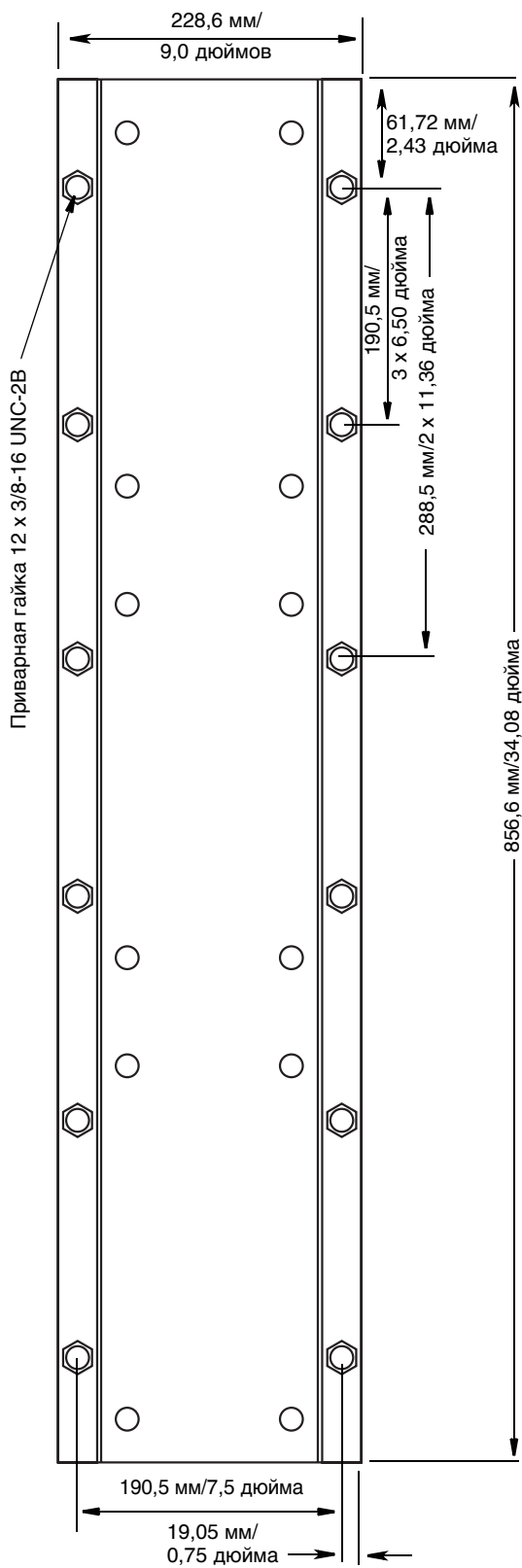


Канал-основание для 2 барабанов – используется с комплектами 24A220



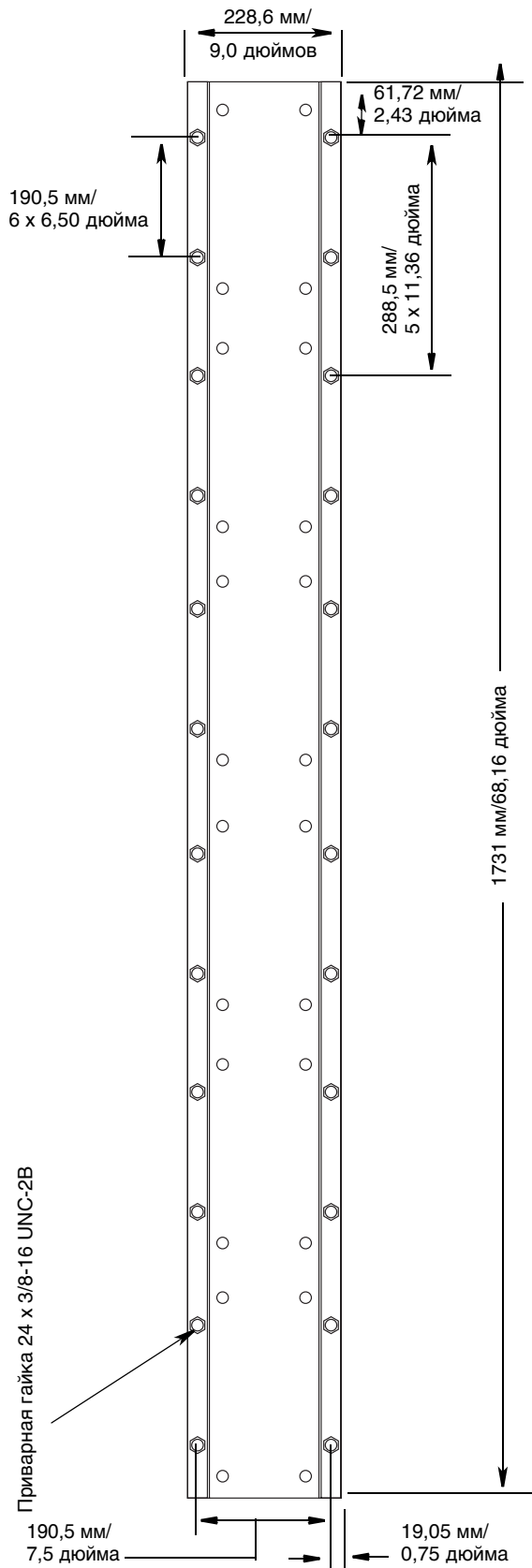
Сварной канал-основание для 3 барабанов

Используется с комплектами 24A221 Модели XD (HSXXXX)

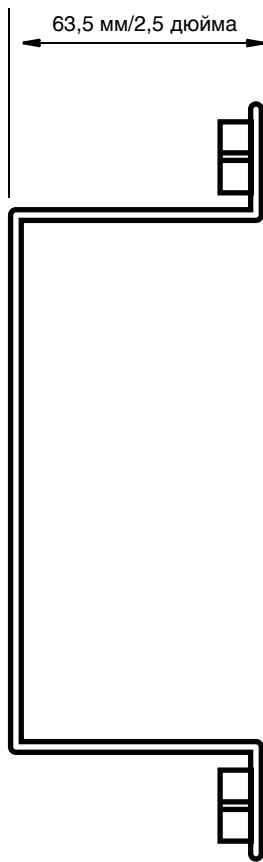


Сварной канал-основание для 6 барабанов

Используется с комплектами 24A222 Модели XD (HSXXXX)



Размер сторон (все модели)



Гарантия на шланговый барабан компании Graco

Компания Graco гарантирует отсутствие материальных и производственных дефектов во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному пользователю. За исключением случаев специальной, продленной или ограниченной гарантии, компания Graco в течение указанного в нижеприведенной таблице периода с момента продажи произведет ремонт или замену оборудования, на которое действует настоящая гарантия и которое компания Graco определит как бракованное. Настоящая гарантия действует только при условии, что оборудование установлено, используется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Компонент	Период гарантии
Быстроизнашивающиеся детали, в том числе: шланг, шарнирные уплотнения, роликовая направляющая и др.	12 месяцев
Элементы конструкции барабана и пружина	36 месяцев
Пустые шланговые барабаны: все элементы	12 месяцев

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на общий износ оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильной установкой или использованием, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным обслуживанием, халатностью, несчастным случаем, внесением изменений в конструкцию или использованием неоригинальных деталей. Компания Graco также не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования Graco с конструкциями, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были предоставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием конструкций, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были предоставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефекта, уполномоченному дистрибьютору Graco для проверки заявленного дефекта. При подтверждении наличия заявленного дефекта, компания Graco произведет бесплатный ремонт или замену любых бракованных деталей. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если же проверка оборудования не выявит материальных или производственных дефектов, ремонт будет произведен за разумную плату, которая может включать стоимость деталей, работы и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.

Обязательства компании Graco и право покупателя на возмещение ущерба при нарушении условий гарантии определены указанными выше пунктами. Покупатель отказывается от права требовать возмещение любого другого ущерба (включая, помимо прочего, побочные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, потерями сбыта, ущербом для здоровья или имущества, а также любые иные побочные или косвенные убытки). Все претензии о нарушении настоящей гарантии должны быть поданы в течение 48 месяцев с момента продажи или 24 месяцев для любых других деталей.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАННЫХ, НО НЕ ПРОИЗВЕДЕННЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не произведенные компанией Graco (такие как электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяются гарантии их изготовителей, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за косвенные, побочные, фактические или случайные убытки, связанные с оборудованием Graco, указанному в настоящем документе, а также с поставкой, работой или использованием любых продаваемых изделий или товаров, на которые распространяется настоящий документ, будь-то в случаях нарушения договора, нарушения гарантии, халатности со стороны компании Graco и в любых иных случаях.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Информация о компании Graco

Последние сведения о продукции Graco можно найти на веб-сайте www.graco.com.

ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА обратитесь к дистрибьютору компании Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Телефон: 612-623-6928 **или бесплатный номер:** 1-800-533-9655, **Факс:** 612-378-3590

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.

Компания Graco оставляет за собой право вносить изменения в любой момент без предварительного уведомления.

Информация о патентах представлена на сайте www.graco.com/patents.

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 313431

Головной офис Graco: Миннеаполис
Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

© 2009, Graco Inc. – сертифицировано по ISO 9001

www.graco.com

Редакция от May 2013